

Academie de Științe a Republicii Moldova
Institut de Etnografie și Folclor.

53

Dosar de seama
despre activitatea științifică
și științifico-organizaționica
a Institutului în anul 1994

Terminal de păstrare
Permanent.

File 84

НАУЧНЫЙ АРХИВ	
Академии наук Грузинской ССР	
№	Ф. №
	84
	о. №
ЕД. № 255	

255

BIROUL SECTIEI DE ȘTIINȚE UMANISTICE A A.S.M.

H O T Ă R Į R E A Nr. I.7.

din "10" ianuarie 1992

or. Chișinău

Despre aprobarea totalului activității științifice ale Institutului de Etnografie și Folclor pentru anul 1991.

Biroul Secției de Științe Umanistice a A.S. a Moldovei

H O T Ă R Į S T E :

A aprobat darea de seamă a INSTITUTULUI DE ETNOGRAFIE ȘI FOLCLOR despre activitatea științifică și științifico-organizatorică pentru anul 1991, a considerat planul de investigații îndeplinit în termenii stabiliți.

Academicienul secretar interimar
al S.S.U. a A.S. a Moldovei



S. Berejan

S. BEREJAN,
membru corespondent

Secretarul științific al S.S.U.
a A.S. a Moldovei

I. Bodrug

I. BODRUG,
candidat în istorie

E X T R A S

din procesul-verbal Nr.6 a ședinței Consiliului
științific al Institutului de Etnografie și
Folclor al AS din Moldova

de la 19 decembrie 1991.

Au asistat; N.Demcenco, G.Botezatu, M.Băiesu, E.Junghietu,
A.Furtună, E.Postolachi, S.Apostol.

Invitați: T.Bociarov, T.Nesterov.

S-a discutat: Aprobarea dării de seamă
a Institutului de Etnografie
și Folclor al AS din Republica
Moldova pe anul 1991.

Au participat

în discuție: A.Furtună, E.Postolachi,
G.Botezatu,
E.Junghietu.

S-a hotărît: De aprobat darea de seamă
a Institutului de Etnografie
și Folclor pe anul 1991.

Președintele consiliului
Secretarul științific



N.Demcenco
S.Apostol

DAREA DE SEAMĂ

despre activitatea Institutului de Etnografie
și Folclor al Academiei de Științe a Republicii
Moldova pentru anul 1991

I. INTODUCERE

Institutul de Etnografie și Folclor a început activitatea sa ca unitate științifică juridic la 1 iulie 1991.

Pentru cercetare au fost planificate 13 teme inclusiv - 14 compartimente (dintre care 3 - în curs de finisare și finisate totodată) în cadrul direcțiilor principale de investigații și în corespondere cu Comanda de stat.

Toate lucrările planificate pentru a. 1991 sunt îndeplinite.

La tema "Studierea monumentelor de istorie și cultură din zona centrală a Republicii Moldova" a fost finisată etapa pe a. 1991: a fost pregătit pentru editare prospectul și registrul de monumente a zonei centrale, care conține denumirile a 2400 de monumente de istorie și cultură din orașele Tighina, Tiraspol și 12 raioane.

La tema "Folclor din regiunea Transcarpatică" a fost elaborat un volum de materiale etnofolclorice, adunate între anii 1984-1987 în localitățile maramureșene, situate pe malul drept al râului Tisa.

La tema "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" a fost elaborată concepția și planul prospect al serialului "Tezaurul etnofolcloric al moldovenilor", s-au stabilit principiile de editare științifică a moștenirii etnofolclorice moldovenești.

Consiliul Științific al Institutului în componența sa provizorie a examinat formarea colectivului științific și completarea lui cu cadre științifice necesare.

Mai tîrziu, Consiliul Științific, ales de colectivul științific, a discutat și a aprobat planurile de lucru pentru anii 1991, 1992; statutul Institutului de Etnografie și Folclor; a efectuat concursul la suplinirea posturilor vacante; atestarea aspiranților și competitorilor, a discutat și aprobat lucrările științifice finisate.

În rezultatul procesului de restructurare au fost determinate direcțiile principale de investigații orientate spre realizarea cercetărilor de istorie și cultură națională, în contextul românilor general, sistemului european. Reesind din direcțiile principale a fost determinată structura Institutului, create noi subdiviziuni cu noi direcții de investigație.

II. REZULTATELE PRINCIPALE ALE CERCETĂRILOR ȘTIINȚIFICE

În cadrul problemei 4.16.3. "Cercetarea etno-istorică a culturii" în 1991 au fost efectuate următoarele lucrări:

la tema: "Dezvoltarea științei etnofolclorice în Basarabia în prima jumătate a sec. XX" (executant - c. O.S.Luchianet) au fost colectate și analizate materialele cu privire la activitatea școlii etnosociologice a lui D.Gusti și elaborat planul prospect al monografiei;

la tema: "Portul popular din Moldova" (executant - d. V.S.Zelenciu) au fost colectate materialele de teren și elaborat planul prospect al monografiei;

la tema: "Păstoritul în Moldova medievală" (executant - c. A.T.Furtună) au fost sistematizate parțial materialele de teren și întocmit planul prospect al întregii lucrări;

la tema: "Obiceiurile calendaristice moldovenești" (executant c. N.Băiesu) au fost colectate materiale etnografice și folclorice (ce se referă la colinde) din arhive și din publicații;

la tema: "Cercetarea artei populare: țesutul casnic, alesul de covoare, olăritul, arta încondeierii, prelucrarea lemnului, pielei și a fierului" (secția de studiere a artei populare cu laborator științific. Conducător - c. E.Postolachi) au fost elaborate compariamentele cu privire la principiile metodice de clasificare a textilelor populare, evidențiată tehnologia modelajului artistic în argilă (lut), găsite trăsăturile specifice ale artei moldovenești de încondeierea a oului; prin metoda retrospectivă au fost restabilite formele timpurii și evoluția țesutului; selectate un sir de materiale de teren și izvoare literare de prelucrare a lemnului, pielei, fierului și.a.;

la tema: "Valorificarea și revitalizarea meșteșugurilor populare artistice" (secția de studiere a artei populare cu laborator științific. Conducător - c. E.Postolachi) pe baza cercetărilor istorico-etnografice a fost elaborat proiectul concepției renașterii meșteșugurilor populare în noile condiții economice, restabilit un sir de modele tradiționale (covoare, broderii, port popular, articole de lemn, textile și.a.) și pe baza lor proiectate noi modele și elaborate în material; în urma cercetărilor de teren au fost selectate motive ornamentale (2 c.a.) pentru carte-album destinată învățătorilor și elevilor pentru lectiile de artă populară.

În cadrul problemei 4.16.2. "Istoria culturii popoarelor din U.R.S.S." la tema: "Studierea monumentelor de istorie și cultură din Republica Moldova" S-au elaborat două compartimente (secția de studiere a monumentelor. Conducător - c. N.Demenco)

- pentru compartimentul "Studierea monumentelor de istorie și cultură din Zona Centrală a Republicii Moldova" a fost elaborat prospectul și registrul de monumente a Zonei Centrale, în care sunt indicate denumirea a 2400 de monumente din orașele Tighina, Tiraspol și 12 raioane;

- pentru compartimentul "Studierea de teren a monumentelor de istorie și cultură din Zona de Sud a Republicii Moldova" au fost efectuate studii de teren în raioanele Căușeni și Cainari, au fost depistate 91 de monumente (istorie - 34, arheologie - 13, arhitectură - 28 și artă monumentală - 6).

În cadrul problemei 4.18.9. "Folclorul moldovenesc" au fost efectuate 4 teme:

la tema: "Complexul ceremonialistic folcloric de familie la moldoveni" (executant - c. A.Hîncu) a fost elaborat compartimentul "Genеза genurilor și speciilor folclorului de familie";

la tema: "Narațiuni populare comice" (executant - c.V.Cirimpei) a fost elaborat paragraful cu privire la caracterizarea narațiunii populare comice ca specie artistică;

tema "Folclor din regiunea Transcarpatică" (coparticipantii: secția de folclor literar, secția de cultură tradițională. Conducător - c. Gr.Botezatu) a fost finalizată cu un volum din seria "Editarea științifică pe zone a folclorului moldovenilor", care cuprinde materiale etnofolclorice, adunate între anii 1984-1987 în localitățile maramureșene, situate pe malul drept al râului Tisa: Biserica Albă, Slatina, Podișor, Apșa de Jos, Apșa de Mijloc s.a. Textele folclorice sunt redate în transcriere fonetică limitată, însoțite de comentarii științifice, glosar, studiu introductiv în volum de 30 de c.a.;

la tema "Tipologia și răspândirea dansului popular din Moldova" executanți - A.Țărălungă, I.Bazatin) au fost efectuate sondaje pe teren, selectate materiale și studiată literatura, pregătite pentru tipar două lucrări: "Dansuri moldovenești pentru copii" (3 c.a.), "Comoara sufletească a sătenilor" (5 c.a.);

la tema "Coordonatele funcționale și stilistice ale muzicii tradiționale moldovenești (muzica instrumentală românească din nordul Bucovinei)" (executant - V.Chiselică) au fost transcrise 60 de me-

lodii interpretate la vioară (5,5 c.a.), studiată istoriografia problemei și întocmit planul prospect al monografiei;

✓ la tema "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" (coparticipantii: Institutul de Etnografie și Folclor al A.S.M., Institutul de filologie "A.Filipidi" (Iași). Conducător - c. Gr.Botezatu) a fost elaborată concepția și planul prospect al serialului "Tezaurul etnofolcloric al moldovenilor", s-au stabilit principiile de editare științifică a moștenirii etnofolclorice moldovenești.

8

III. IMPLEMENTAREA REZULTATELOR CERCETĂRILOR ȘTIINȚIFICE ÎN ECONOMIA ȘI CULTURA NAȚIONALĂ. REZULTATELE CERCETĂRILOR EFECTUATE PE BAZĂ DE CONTRACTE-TIP ȘI ECONOMICE

În cadrul temei "Valorificarea și revitalizarea meșteșugurilor populare artistice" de colaboratorii secției artei populare cu laborator științific sub conducerea c. E.Postolachi a fost îndeplinit contractul "Pregătirea recomandărilor metodice cu privire la elaborarea noilor modele de articole artizanate" pentru Asociația meșteșugurilor populare artistice "Artizana". După materiale etnografice culese din arhivă și pe teren au fost restabilite modele de obiecte tradiționale. Contractul a fost îndeplinit la timp (Actul de predare-primire de la 25 mai 1991). În continuare modelele prezentate săn și vor fi tirajate.

La Asociația de covoare "Floare" se produc covoare etnografice după modele din cartea-album a E.Postolachi, V.Zelenciu "Covorul moldovenesc".

De colaboratorii secției de monumente (conducător - C. N.Demenco) a fost elaborată "Harta turistică a Moldovei (monumentele de istorie și cultură)" conform contractului încheiat cu Departamentul de Turism.

IV. LUCRĂRILE DE EXPEDIȚIE

În rezultatul restructurării și procesului de organizare a Institutului planurile de investigații de teren au suferit schimbări radicale, numărul lor s-a redus.

Lucrările de expediție a folcloristilor au fost efectuate în conformitate cu planurile de investigații la Nordul Moldovei (r.r. Drochia, Ocnița), Transnistria (Dubasari), Moldova de Sud (Cahul, Vulcănești), Ucraina (Belgorod-Dnestrovskii, reg. Odessa; r. Storojinet, reg. Cernăuți). Cercetări de teren s-au efectuat de asemenea în raioanele Anenii-Noi, Criuleni, Ialoveni, Soroca, Hîncești.

În luna august și septembrie au avut loc expediții folclorice în județele Neamț, Suceava, Iași în colaborare cu etnografi și folcloristi de la Filiala din Iași a Academiei Române. Materialul adunat servește drept bază pentru lucrarea comună "Tezaurul etnofolcloric al moldovenilor".

Investigații de teren au fost efectuate și de colaboratorii secției de monumente. În raioanele Căușeni și Cainari au fost cercetate frontal monumentele de arheologie, istorie, arhitectură și artă monumentală. În total au fost depistate cîrca 100 de monumente.

Investigații de teren în formă de deplasare au fost efectuate și de colaboratorii secțiilor arta populară, cultura tradițională, grupul de folclor muzical și coreografie tradițională și.a.

VII. ACTIVITATEA REDACTIONALĂ ȘI DE EDITARE

În 1991 de Institutul de Etnografie și Folclor, nou creat, au fost editate 8 lucrări (în volum de 142, 42 c.ed.), din care 1 monografie, 1 culegere de articole, 3 culegeri de materiale (ediții științifice), 3 cărți științifico-populare.

Cele mai importante lucrări sunt:

1. "Folclor din Maramureș". Culegere și alcătuire de Nicolae Băiesu, Grigore Botezatu, Ion Buruiană, Victor Cirimpeii, Nicolae Demcenco, Iulian Filip, Andrei Hîncu, Efim Junghietu, Sergiu Moraru. Chișinău: Știința, 1991. Coloi de tipar 9,0; coli edit. 7,39.

Este o colecție ce vine să prezinte parțial starea creației poetice populare în satele românești din regiunea Transcarpatică la etapa contemporană; este consacrată aniversării a 600 de ani de la "atestarea primului text de limbă română - Codicele de la Ieud" (1391-1991) și primului Simpozion național de etnologie cu tema: "Imagini și permanențe etnologice românești".

2. A.Hîncu. "Probleme de geneză a creației poetice populare la moldoveni". Chișinău: Știința, 1991. Coli edit. 18,0.

Lucrarea e consacrată genezei unei serii largi de fenomene folclorice (domenii, sisteme, subiecte, specii și.a.): formularea legilor de bază a creativității de tip folcloric.

3. E.Junghietu, A.Furtună. "Folclor păstoresc". Chișinău: Știința, 1991. Coli edit. 23,36.

În lucrare sunt abordate o serie de probleme ale folclorului păstoresc: condițiile istorice, conținutul și forma artistică, evoluția și starea actuală.

4. Petre V. Ștefănuță. Folclor și tradiții populare. În 2 volume. Alcătuire, studiu introductiv, bibliografie, comentarii și note de Grigore Botezatu și Andrei Hîncu. Chișinău: Știința, 1991. Coli edit. 60,24.

VOLUMELE ÎNMĂNUȚEAZĂ operele de bază ale eminentului savant basarabean - folcloristul P.V. Ștefănuță în cele două aspecte ale lor: texte folclorice și o parte din publicistica sa, însotite de un studiu introductiv, de comentarii, note.

În corectura este lucrarea colectivă: "Creația populară". Curs teoretic de folclor moldovenesc. Chișinău: Știința. 54 c.a.

Lucrări pregătite pentru editare:

1. Romanoslavica. Relații folclorice. În limba rusă. 20 c. edit.
2. "Cât îi Maramureșul". Folclor românesc din regiunea Transcarpatică. - 30 c.a.
Contine folclor al obiceiurilor de familie și de calendar, descîntecce, balade, povești, snoave, ghicitori și.a. (adunate în anii 1984-1987), cu studiu introductiv, comentarii științifice.
3. Folclor din Țara Fagilor. 30 coli de autor. Colecție zonală de folclor din Bucovina. Prezentată la Editura "Hyperion".

VIII. CONFERINȚE ȘI CONSFĂTUIRI ȘTIINȚIFICE

La 14-15 ianuarie 1991 secția de folclor literar a organizat conferința "M.Eminescu și creația populară" cu participarea prof. I.C.Chitima (București), mitropolitului Ardealului, Crișanei Antonie Plămădeală (Sibiu), prof. V.Gațac (Moscova) și colaboratorii secției Gr.Botezatu și S.Moraru.

Institutul de Etnografie și Folclor în cooperare cu Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei Române și Editura "Știință" a organizat Primul simpozion național de etnologie cu tema: "Imagini și permanențe etnologice românești", care a avut loc la 12-15 septembrie 1991, la Sighetul Marmației (România). Au participat cu comunicări: Demcenco N.A., Zelenciu V.S., Botezatu G.G Băieșu N.M., Junghietu E.V., Moraru S.G., Cirimpei V.A., Buzilă V.N. ^{Grație} s.a. Pe baza comunicărilor este alcătuită o culegere în volum de 25 coli de autor, trezentată pentru tipar, la Editura "Știință".

La 13 decembrie 1991 Institutul de Etnografie și Folclor împreună cu Departamentul Cultură și Învățămînt al Executivului raional Ialoveni a organizat conferință științifică prilejuită de apariția a două volume de "Folclor și tradiții populare" din opera eminentului folclorist și etnograf Petre V.Ștefănuță - victimă a teroarei staliniste, cu participarea etnografilor și folcloristilor români: Vetișanu V., Maier R., Moanță I., Alexandru I., Bîtcă M.

O conferință științifică consacrată lui Tudor Pamfile (70 ani de la moarte), organizată de Institut, a avut loc la 16 decembrie a.c.

Colaboratorii Institutului au participat cu comunicări la Zilele Etnologie Europene Comparate, ediția V - București; Congresul Internațional al Academiei Româno-Americană - București; coloconciul interdisciplinar "Daci, romani, români. Etnie, civilizație" (București); Congresul al II-lea unional de bulgaristică (Harkov, 1991); conferința unională "Copilul, creația, învățătorul" (Vilnus, 5-6 iunie 1991); conferințele republicane cu tematică "Interacțiunea teoriei psihologico-pedagogice și a practicii în condițiile restructurării învățămîntului public", "Cu privire la cultura și arta generației tinere"; sesiunea științifică anuală a Institutului de filologie română "A.Philippide" din Iași (12-13 iunie 1991) s.a.

IX. PROPAGAREA REZULTATELOR ȘTIINȚIFICE

Tematica propagării, efectuată de colaboratorii Institutului, este determinată și strîns legată de direcțiile de investigații:

- Covorul moldovenesc;
- Pomul vietii în arta covorului;
- Etnografia în școala națională;
- Costumul popular;
- Arta ouălor încondeiate;
- Artizanatul;
- Valorificarea culturii populare;
- Tradițiile calendaristice;
- Activitatea folcloristică a oamenilor de creație și știință;
- Poetica folclorului moldovenesc;
- Monumentele de istorie și cultură din Chișinău;
- Monumentele de arhitectură din Moldova istorică;
- Cultivarea graiului matern;
- Folclor și tradiții populare.

În total au fost citite 96 de lectii; realizate 165 de emisiuni (128 - la Radio, 37 - la TV), publicate 66 de articole (45 - în ziar, 21 - în reviste); s-a participat la 10 seminare, 7 mese rotunde și la 11 expoziții, inclusiv la expozițiile "Limba noastră" și "Expoziția jubiliară a A.S.M.".

De colaboratorii secției de monumente au fost realizate excursii cu scopul de a face cunoșcuți oaspeții A.S.M. cu monumentele din Chișinău (2).

XI. COORDONAREA ACTIVITĂȚII ȘTIINȚIFICE

Activitatea de coordonare a I.E.F., subdiviziunilor și colaboratorilor se efectuează în cadrul relațiilor:

cu Ministerul științei și învățământului:

- s-a pregătit ediția a II-a a manualului "Literatura română", cl. a 7^a (în colaborare cu V.Cirimpei ș.a.);
- a fost aprobată și editată concepția "Bazele etnografiei și cultură națională în școală" (autor - E.Postolachi);
- a fost elaborată programa pentru lectiile de muncă pentru cl. 8-9 (coautori - E.Postolachi, V.Iarovoi).

cu Ministerul Culturii și a Cultelor:

- colaboratorii I.E.F. au participat la conferințe metodice organizate de Centrul de creație populară;
- ca membri ai juriului la festivalul de folclor "Rapsozii populari", concursul republican ai meșterilor populari "Graul vechilor izvoare" (din cadrul sărbătorii "Limba noastră") și "Bîlciul olarilor";
- s-a efectuat recenzarea colecțiilor de exponate pentru muzeu, a proiectelor de restaurare a monumentelor și documentelor respective;
- recenzarea proiectelor de Legea culturii; Academie de Arte ș.a.

cu organele de presă:

- E.Postolachi este curator ai rubricilor la revistele "Femeia Moldovei" ("Din zestrea neamului"), "Ab ovo" ("Educația preșcolară în contextul culturii preșcolare").

cu Institutul de Științe Pedagogice și Psihologice, unde se activează la aplicarea în practică a concepției "Instruirea și educația elevilor în școală de cultură generală prin intermediul științei etnografice și culturii naționale" (E.Postolachi, M.Gratii, N.Băiesu, E.Junghietu, V.Iarovoi).

Și, însfîrșit, la solicitarea Comisiei pentru cultură a Parlamentului Moldovei a fost pregătit un expozeu pe 15 pagini - "Sărbătorile republicii Moldova" (V.Cirimpei) și avizurile "Cu privire la proiectul conceptului de Academie a Artelor frumoase", "Cu privire la proiectul Legii ocrotirea monumentelor de istorie și cultură" ș.a.

XII. RELAȚIILE CU ȘCOALA ȘI INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Relațiile cu școala se manifestă în ajutorul metodic și practic dat Caselor de creație a copiilor (r. Botanica, or. Chișinău; or. Drochia, Casa republicană de creație a copiilor, societatea științifică a elevilor "Viitorul"):

- a fost alcătuită "Programa de învățămînt a dansului folcloric pentru grădinițele de copii, licee" (A. Tarâlungsă);
- a fost realizat un ciclu de 12 lectii practice cu tema "Dansul folcloric în școală" (A. Tarâlungsă);
- au fost citite lectii la etnografie, folclor, policromie, etnopedagogie (liceul G. Asachi);
- se elaborează Programe-blocuri la genurile de artă populară pentru lectiile de muncă pentru clasele I-X;
- în permanent este ajutată școala specială din Sarata-Nouă (E. Postolachi, M. Grati), unde au avut loc 2 consiliu-seminare;

Pentru cursurile de reciclare a cadrelor (E. Postolachi și alții) au fost prezentate un sir de teme etnografice: "Etnografia în școală", "Portul național", "Meșteșugurile artistice" cu repartizarea de anchete și chestionare tematice pe baza școlii nr. 10 (30 lectii).

Cu instituțiile de învățămînt superior contracte nu sînt încheiate, totodată relațiile există și duc un caracter de mulți ani (îndelungat):

- mulți ani la rînd conducerea practicii etnografice și folclorice a studenților de la Universitatea de Stat și Institutul pedagogic "I. Creangă" se efectuează de specialiștii-ethnografi și folcloriști (S. Moraru, N. Băiesu, E. Postolachi, V. Zelenciu și alții);
- cursurile de etnografie la Institutul pedagogic "I. Creangă" (O. Luchianet, V. Tataru) și Institutul de Arte (E. Postolachi).

Se menționează crearea unui curs de lectii "Introducerea în studiul monumentelor" în cadrul Catedrei de etnologie a Institutului pedagogic "I. Creangă". Se analizează posibilitatea alcăturirii unui manual pe aceiași temă pentru școala generală.

XIII. RELAȚII ȘTIINȚIFICE INTERNATIONALE

Relațiile internaționale ale I.E.F. în 1991 s-au desfășurat în cadrul contractelor de acord cu Institutul de Etnografie și Folclor (or. București, România) la tema "Studierea etnofolclorică a românilor" (au fost organizate în comun și s-au efectuat 1 simpozion și 2 conferințe /forma 9/); și cu sectorul de folclor și etnografie al Institutului de Filologie "A. Filippidi" (or. Iași, România) la tema "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" (s-a participat cu 4 comunicări la sesiunea anuală a Institutului "A. Filippi", s-au organizat și s-au efectuat cercetări de teren - expediții comune în Republica Moldova și România; s-a lucrat asupra planului prospect a serialului T.E.M..

A fost elaborat Protocolul de intenții cu Universitatea "Diuc" din statul California de Nord (SUA) la tema "Investigații asupra stării social-politice și proceselor etnice în Republica Moldova". În colaborare cu Institutul de Etnologie (Moscova) și Institutul de cercetări sociologice pe lîngă Consiliul de Miniștri a Republicii Moldova a fost elaborată ancheta pentru sondaj pe teren.

Conform contractului încheiat cu Departamentul de turism din R.M. a fost elaborată "Harta turistică a Moldovei (monumentele de istorie și cultură)" la care a luat parte și reprezentanții Institutului de Științe Socio-umane din Iași (România).

XIV. SITUATIA SI PREGATIREA CADRELOR

În cadrul procesului de reorganizare a Institutului de Etnografie și Folclor au fost efectuate atestarea cadrelor auxiliare și tehnice a colectivului provizoriu și concursul, la care au participat solicitantii din afară a Academiei și din instituțiile Academiei. Pentru a selecta cadre științifice concursul pentru suplinirea locurilor vacante a fost repetat. În total au fost atestate 14 persoane și au trecut concursul 34 de cercetători.

Au fost angajați în serviciu din afară a Academiei 24 de persoane din care 1 tânăr specialist.

În anul curent au susținut examenele de admitere la doctoranțura din România 4 colaboratori ai I.E.F., și 2 persoane - la aspirantura din A.S.M. Toți la specialitatea "Etnografia". În total la aspirantura Academiei și instituțiile din S.Peterburg își fac studiile - 5 aspiranți. În cadrul Institutului lucrează asupra tezelor de candidat 6 competitari.

Studentul anului III la facultatea de istorie a Universității de Stat din Moldova V.Manciu lucrează pe jumătate de salariu la secția de studiere a culturii tradiționale. În timpul acesta scrie lucrarea de curs pe tema "Așezările rurale în Moldova medievală" (istoriografia problemei)" (conducător - c. A.Furtună).

15 16

17

XV. FINANȚAREA LUCRĂRILOR DE CERCETĂRI ȘTIINȚIFICE

Conform Hotărîrii Prezidiului A.S.M. pentru I.E.F. au fost alocate din buget 474 mii rub.

În legătură cu reorganizarea Institutului și schimbările de finanțare în a doua jumătate a a. 1991 se așteaptă realizarea planului de 100 % și volumul de 480,5 mii rub.

XVI. ASIGURAREA TEHNICO-MATERIALĂ

Pentru aprovizionarea cu aparataj științific și materiale tehnice a fost planificat 8,7 mii rub.

Comanda de materiale pentru 1991 a fost îndeplinită cu 50 %. De sinestătător au fost procurate 3 mașine de dactilografiat cu caractere latine, și mărfuri de cancelarie.

La sfîrșitul anului Prezidiul A.S.M. a acordat suplimentar 70 mii rub. pentru procurarea tehnicii de multiplicare și aparate de fotografiat.

XIX. PROTECȚIA MUNCII ȘI TEHNICA SECURITĂȚII

În legătură cu reorganizarea I.E.F. au fost organizate noi subdiviziuni, care ocupă încăperile vechi a Secției de Etnografie și Studiul artelor. Densitatea colaboratorilor în încăperile de lucru a crescut și ca urmare spațiul pentru un lucrător este de circa 2 metri patrați. În același timp nu agung mese de lucru și dulapuri pentru cărți și materiale. Este nevoie de a organiza un birou de dactilografie aparte.

XX. ÎNCHIERE

Pe măsura creșterii interesului față de izvoarele culturii naționale, renașterea obiceiurilor și tradițiilor multiseculare, ocrotirea și revalorificarea moștenirii istorico-culturale, arta populară, tezaurul etnofolcloric moldovenesc în 1991, în noi condiții de dezvoltare social-culturale și istorice a Republicii Moldova, s-a ajuns la înființarea Institutului de Etnografie și Folclor, la posibilitatea de a se dezvolta în comun investigații etnografice și folcloristice în domeniul specific de activitate etnologică. Transformările care au avut loc au înviorat cercetările în domeniul etnografiei și folclorului, se trece treptat la o nouă viziune și orientare a investigațiilor complexe în aceste domenii, mai pe larg se studiază folclorul muzical și cel coreografic.

Institutionalizarea în sfera etnografiei și folclorului a adus la o colaborare mai strânsă și eficientă cu Institutele de profil ale Academiei Române. Am putea spune că avem o colaborare strânsă și de interes reciproc cu Institutul de Etnografie și Folclor de la București în cadrul problemei "Studierea istorico-etnografică a culturii materiale din zona Carpato-Nistreană" și cu sectorul de etnografie și folclor de la Institutul de Filologie română "Al. Philippide" din Iași în cadrul problemei "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei". În anul curent în comun au fost organizate Primul simpozion național de etnologie la Sighetul Marmătiei în România, conferințele științifice în memoria folcloristilor și etnografilor eminenți Petre Ștefănuță și Tudor Pamfile la Chișinău, investigații de teren în Republica Moldova și România.

S-au făcut numai primii pași de activitate a noului Institut de Etnografie și Folclor, de colaborare și conlucrare în valorificarea moștenirii culturale a moldovenilor.

În activitatea Institutului de Etnografie și Folclor sunt și multe lacune. Institutul duce lipsa de cadre de înaltă calitate în diferite domenii. Pentru ce este necesar de elaborat un program de perspectivă cu privire la pregătirea cadrelor în România și alte centre științifice.

Asigurarea tehnico-materială lasă de dorit în toate privințele. Institutul are nevoie în primul rînd de local pentru Muze-

ul de etnografie și folclor ca să se separe de Muzeul de arheologie; nu ajunge spațiu de muncă necesar pentru colaboratorii secțiilor de studiere a culturii populare, artă populară, muzicologie și coreografie. Nu toți colaboratorii au mese de scris.

Institutul este înzestrat slab cu utilaj tehnici (magnetofoane portative, bandă de magnetofon, casete, aparate de fotografiat, de filmat), mașini de dactilografiat, hîrtie pentru descifrarea melodiilor, safeuri, dulapuri pentru păstrarea aparatelor și imprimărilor. Este necesară o mașină pentru xeroxare. Pentru procurarea utilajului peste hotare de folosit contracte cu țările străine. De deschis o secție de arhivistică și bibliografie cu fono-foto-filmo-videotecă, cataloage, fișiere, de efectuat sistematizarea științifică a materialului din expediție.

De întocmit bibliografia generală a etnografiei și folclorului moldovenesc.

S U M A R

Pag.

I. Introducere	2
III. Rezultatele principale ale cercetărilor științifice	3 - 5
III. Implementarea rezultatelor cercetărilor științifice în economia și cultura națională. Rezultatele cerce- tărilor efectuate pe bază de contract-tip și economi- ce	6
IV. Lucrările de expediție	7
VII. Activitatea redacțională și de ediție	8 - 9
VIII Conferințe și consfătuiri științifice	10
IX. Propagarea rezultatelor științifice	11
XI. Coordonarea activității științifice	12
XII. Relațiile cu școala și instituțiile de învățămînt superior	13
XIII Relații științifice internaționale	14
XIV. Situația și pregătirea cadrelor	15
XV. Finanțarea lucrărilor de cercetări științifice . . .	16
XVI. Asigurarea tehnico-materială	17
XIX. Protecția muncii și tehnica securității	18
XX. Încheiere	19 - 20
XXI. Sumar	21

Forma nr. I
 anexă la darea de seamă despre
 activitatea în 1991
 Institutul de Etnografie și Folclor

I N D E P L I N I R E A

lucrărilor de cercetări științifice în 1991

Informatie despre îndeplinirea planului L.C.S. a A.S. R.M.

A	B	C	I
Numărul rândului	Unitatea de măsură	Anul de dare de seamă	
Numărul temelor conform planului L.C.S.	01 a temelor	13/2 2	
înclusiv temele în cadrul cărora volumul de lucru e îndeplinit în întregime;	02	3/2	
Numărul temelor prevăzute să fie finisate inclusiv cele finite	03	2/0	
	04	2/0	

1 pag - ca de
2 pag -

66

DAREA DE SEAMĂ DESPRE ÎNDEPLINIREA LUCRĂRILOR DE CERCETĂRI ȘTIINȚIFICE ÎN a. 1991

I

! 2 ! 3 !

4

! 5 ! 6 ! 7

I9.XII.91), Hotărîrea Consiliului științific de la I9.XII.91. pr. - ver. nr. 6)

4.18.9. Folclorul moldovenesc

10. Folclor din regiunea Transcarpatică (Hotărîrea Biroului secției Umanistice a A.S.M. din II.XII.91, nr. 10/3). Secția de folclor literar, secția de cultură populară. Conducătorul - c. Gr. Botezatu. 1991 1991

Este îndeplinit. A fost elaborat un volum de materiale etnofolclorice "Folclor din regiunea Transcarpatică" și editată o culegere "Folclor din Maramureș" cu volum de 7,39 c.a. 63 63 100%

Pregătirea compartimentelor pentru culegere 1991 sem. IV 1991

Este îndeplinit. A fost elaborat un volum "Folclor din regiunea Transcarpatică" din seria "Editarea științifică pe zone a folclorului moldovenilor". Cuprinde materiale etnofolclorice, adunate între anii 1984-1987 în localitățile maramureșene, situate pe malul drept al râului Tisa. (Actul nr. 2 din I9.XII.91). Hotărîrea consiliului științific, Pr.-ver. nr. 6 din I9.XII.91).

13. Tezaurul etnofolcloric al Moldovei (Hotărîrea Biroului Secției Umanistice a A.S.M. din II.VII.91 nr. 10/3). I.E.F. în colaborare cu Institutul de filologie A. Filippidi (Iași). Conducător -

Este îndeplinit. A fost elaborată concepția și planul prospect al serialului "Tezaurul etnofolcloric al moldovenilor". S-au stabilit principiile de editare științifică a menținirii etnofolclorice moldovenești. (Actul nr. 3 din I9.XII.91), Hotărî-

3. 3 100%

56

I

! 2 ! 3 !

4

! 5 ! 6 ! 7

c. Gr. Botezatu,

rea de la 19.XII.91, pr.-ver. nr.6
de la 19.XII.91).

Elaborarea concepției și planu- I991 sem. IV
lui-prospect a serialului

I991 Este îndeplinit. S-au stabilit
principiile de editare științifică
a moștenirii etnofolclorice moldo-
venești. (Actul nr. 3 din 19.XII.
91), Hotărîrea Consiliului știin-
țific de la 19.XII.91, pr.-ver.
nr. 6 de la 19.XII.91.

Directorul I.E.F.

Forma nr. 2

anexă la darea de seamă
pe anul 1991

Institutul de Etnografie
și Folclor

DAREA DE SEAMĂ

despre încercările experimentale de producere ale rezultatelor lucrărilor științifice de cercetare în 1991

Denumirea lucrărilor, tipul încercărilor. Executantul (laboratorul, secția). Conducătorul (gradul științific, numele, prenumele)	Termenii	Executarea faptică a lucrărilor. Prin care act dintre ambele părți este confirmată executarea lucrării	Cauzele neîndeplinirii lucrărilor. Termenii probabili de finisare:
	1 2 3 4 5		

I. Producerea de covoare etnografice după carte-album a E. Postolachi, V. Zeleniciuc. "Covorul moldovenesc". Asociația de covoare "Floare".	1990	trecere	Modelele din cartea-album se Nu este încheiat contract, tirajează fără a fi încheiată și a înfiindcă albumul n-a fost să vreo înțelegere și a include pașaportul covorului și aportul autorilor.
2. Tirajarea articolelor artizanale propuse în cadrul contractului DI9-I30. Asociația de meșteșuguri "Artizana".	mai 1991	trecere 1996	Nu este încheiat contract pe experimentare și nici n-au fost patentate modelele transmise.

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F. S. Apostol

Forma nr. 3

anexă la darea de seamă despre
anactivitatea în a. 1991

Institutul de Etnografie și Folclor

D A R E A D E S E A M Ă

despre implementarea rezultatelor lucrărilor științifice de cercetări în economia națională în a. 1991

Denumirea lucrărilor. Executanții (laboratorul, sectia)	Termenii	Executarea faptică
Conducătorul (gradul științific, numele, prenumele)	începutul sfârșitului	Locul implementării (întreprinderea, organizația) a lucrărilor. Prin care act al ambelor părți se confiră faptul implementării (gr. documentului)

Contractul DI9-I30 "Pregătirea recomandărilor metodice cu privire la elaborarea noilor modele de articole artizanale pentru Asociația meșteșugurilor populare artistice "Artizana". Sectia de artă populară cu laborator științific. Conducător - c.st. Elena Postolachi

01.12. I.12.91
1990 continuat
mai 1991

Asociația meșteșugurilor populare artistice "Artizana"

Contractul DI9-I30
Actul de predare-
primire de la 25
mai 1991

Contractul a fost îndeplinit la timp, în volumul mai mare decât s-a planificat. Despre rezultatele obținute, vezi Moldova, nr. 9, 1991, Știința, Vecernii Chișinev s.a.

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F. S. Apostol

Forma nr. 5

anexă la darea de seamă despre
activitatea în 1991

Institutul de Etnografie și Folclor

LISTA LUCRĂRIILOR PUBLICATE ÎN ANUL 1991

Nr. de rind	Numele, prenumele autorilor. Tit- lul lucrării. Tipul lucrării (mo- nografie, culegere tematică, manu- al, material didactic, carte de popularizare a științei, articole științifice publicate peste hota- rele republicii	Volumul în colii editoriale în inclusiv pregăti- te de colaborato- rii instituțiilor științifice ale Academiei de Ști- ințe a R.M.	Orașul, editura	De onorar sau fără onorar	Tirajul în mii exempla- re		
						1	2
3	4	5	6	7			

I.	Проблемы исторической демографии СССР и Западной Европы (период феодализма и капитализма). Сборник статей.	10,03	1,5	Кишинэу Штиинца	без гонор.	0,76
2.	A. Hincu. Probleme de geneză a creației poetice populare la moldoveni. Monografie.	18	18	Chisinau Ştiința	fără onorar	0,4
3.	Petre V. Stefanucă. Folclor și tradiții populare. În 2 volume. Alcătuire, studiu introductiv, bibliografie, comentarii și note de Gr. Botezatu și A. Hincu. Culegere de materiale. Editare științifică, seria "Moștenire".	60,24	60,24	"	"	5,07
4.	Folclor păstoresc. Alcătuirea, prefata și comentariile de E. Jungschiță și A. Furtună. Culegere de materiale.	23,36	23,36	"	"	3,65

I !	2	! 3	! 4	! 5	! 6	! 7
5. Folclor din Maramures. Culegere si alcătuire de: N. Băiesu, Gr. Botezatu, I. Buruiană, V. Cirimpei, N. Demcenco, I. Filip, S. Moraru, A. Hîncu, E. Junghietu. Culegere de materiale.	7,39	7,0	Chişinău, řtiința fără onorar		0,2	
6. Soare nou răsare. Selectie de folclor al sărbătorilor de iarnă. Prefață, note și glosar de V. Cirimpei. Carte de popularizare.	3,I7	3,I7	"	cu onorar	75,00	
7. Păcală și Tindală. Pobasionchi. Alcătuire, prelucrare literară și prefată de V. Cirimpei. Carte de popularizare.	3,07	3,07	Chişinău, "Hyperion"	"	75,00	
8. La izvoare. Povesti, poezie populară și cercetări de folclor de Gr. Botezatu. Carte de popularizare.	I7,I6	I7,I6	"	"	200,00	
9. Zelenciu V.S., Iarovoii V.A. Narodnaia culinaria moldavan // Culinaria narodov S.S.S.R. Articol.	I,5	I,5	Moscova, Economica fără onorar			
10. E. Junghietu. Paralele tipologice moldo-bulgare în paremii.// Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor al Academiei Române. Articol.	0,5	0,5	Bucuresti, Editura Academiei Române	fără onorar		

I ! 2 ! 3 ! 4 ! 5 ! 6 ! 7

II. E.kJunghietu. Cîntecul de joc:
caracteristici specifice.// Re-
vista de etnografie si folclor.
1991 nr. I-2, pag. 69-77.

0,7 0,7 Bucureşti, Editura Aca-
demiei Române fără onorar

I2. E. Junghietu. Moldavsko-bulgar-
schie paremiologhiceschie realii.
//Bolgaristica v sisteme obšcest-
vennih nauc.// Vsesoiuzni con-
gress po bolgaristiche. Harcov,
1991, s. I78-I79, tezele de refe-
rat.

0,1 0,1 Harcov, Editura Univer-
sității. "

Directorul I.E.F.

Secretarul științific I.E.F. S. Apostol

18

Forma nr. 6

anexă la darea de seamă despre
activitatea în anul 1991
a Institutului de Etnografie și Folclor

PROPAGAREA REALIZĂRIILOR ȘTIINȚIFICE ÎN A. 1991

Denumirea instituției științifice	Lecții	Emisiuni	Articole publicate	Seminare științifico-practice	Mese rotunde	Participarea la expoziții				
	texte de lecții publicate	la radio	la TV	în ziară	în reviste	numărul expozitoriilor	numărul diplomelor obținute			
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	II
Institutul de Etnografie și Folclor	-	96	I28	37	45	21	10	7	II	I diplomă de onoare la Tulcea, I premiu bănesc.

Directorul I.E.F.

Secretarul științific I.E.F. S. Spasol

13
10

Forma nr. 7

anexă la raportul
asupra activității
în anul 1991

Completat de un
salariat serviciului
cadre de la instituție

DARE DE SEAMĂ

asupra cadrelor pe anul 1991 (schemă) Institutul de Etnografie
și Folclor

I. Creșterea și reducerea cadrelor:

- au fost susținute teze de doctorat	-	N.P.
- au fost susținute teze de candidat	-	N.P.
au absolvit fără frecvență:		
aspirantura	-	N.P.
Instituții de învățămînt supereior V. Mutruc N.P.		
tehnicumuri	-	N.P.
- au făcut stagiu la centre științifice	-	N.P.
- numărul tinerilor specialiști, promo-		
vatî în funcții superioare	I	persoane
inclusiv conform rezultatelor atestării	-	persoane
prin concurs	I	persoane
- numărul colaboratorilor, promovați în posturi de conducere	2	persoane
inclusiv conform atestării	-	N.P.
prin concurs	N. Băiesu	N.P.
- au fost angajați în serviciu	24	persoane
inclusiv cercetători	9	persoane
din numărul angajaților în vîrstă de pînă la 33 ani	6	persoane
inclusiv absolvenți: ai aspiranturii	-	persoane
instituțiilor de învățămînt superior	I	persoane
tehnicumurilor	-	persoane

- au fost concediați:

Motivul concedierii	Total concede- iați	Inclusiv: !L.T.I. și alți cercetă-!specialiști cu tori !studii superi- oare
Total concediați	23	I3 10
inclusiv:		
I. în baza art. 36 al C.M. al Republicii Moldova		
a) din motive obiective		
1) pensionare	2	2
2) înscriere la institut		
3) schimbarea domiciliului		
b) din motive personale		
(nu-l satisface salariul, lucrul înfăptuit nu co- respunde specialității, lipsa spațiului locativ, lipsa instituțiilor pre- școlare, conflicte cu administrația etc.)	4	I 3
II. conform art. 38 al C.M. al Republicii Moldova		
1) reorganizarea întreprinderii, reducerea personalului	1	- I
2) conform rezultatelor atestării		
3) pentru încălcarea disciplinei de muncă		
III. conform art. 33 al C.M. al Republicii Moldova		
1) transferarea lucrătorului la altă întreprindere cu consimțământul acestuia	16	I0 6
2) recrutarea în armată		

Componenta națională a cadrelor (persoane)	Total	Inclusiv cercetaitori	Din acestia
			doctori!candidați
			în ști-!în sti-
			inte
moldoveni	51	31	-
ruși	5	2	-
ucraineni	4	2	I
evrei	-	-	-
găgăuzi	-	-	-
bulgari	-	-	-
alte naționalități (specificare)	-	-	-

3. Componența cadrelor după vîrstă

Categorii de lucrători	pînă la	31-40	41-50	Femei	bărbați	Mai	Vîrstă
	30 ani	ani	ani	50-55 ani	56-65 ani	51-60 ani	

I. Conform gradului științific

doctori în științe

-

candidați în științe

-

II. După funcție:

director

-

director-adjunct

-

secretar științific

-

șef de laborator

-

colaboratori științifici coord.

-

colab.șt. superiori

-

Colab.șt.

-

colab.șt. inferiori

4

ingineri, specialisti

4

laboranți

1

lab. superiori

6

tehnicieni

-

Total după funcții

15 14 19 2

4. Atestarea cadrelor și concursul în 1991: total 43 persoane, inclusiv colaboratori științifici 29 persoane. Din ei: avansați în funcție 9 persoane, inclusiv cercetători 9 persoane. Retrogradați în funcție I persoană, inclusiv cercetători - persoane. Concediați în urma atestării și concursului 2 persoane, inclusiv cercetători 2 persoane.

5. Conferit titlul științific; titlul onorific:

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| - profesor | - N.P.pers. |
| - cercetători superior | - pers. N.R. |
| - om emerit în știință (artă) | - pers. N.P. |
| - economist (inginer etc.) | - pers. N.P. |
| - rationalizator | - pers. N.P. |

6. Distinși cu decorații des stat:

- | | |
|-----------|--------------|
| - ordene | - pers. N.P. |
| - medalii | - pers. N.P. |

7. Distins cu Diploma de Onoare a Republicii

- pers. N.P.

8. Distins cu Diploma de Onoare a Academiei de Științe din Moldova

- pers. N.P.

Director I.E.F.

Secretar științific S. Apostol

Inspector superior
pentru cadre

Forma nr. 8

anexă la raportul asupra activității în 1991
Institutul de Etnografie și Folclor

DATE DESPRE COMPOZIȚIA PERSONALULUI în 1991 (situatia la 01.01.1992)

Total	Inclu-	din aceștia		Cercetatori după funcții										Ingi-	Labo-	Personă-	%, cer-
		doctori	candi-	per-	cerce	cerce	cer-	cer-	ingi-	neri și	ranti	lul ad-	Munci-	cetă-			
lucră-	siv	in	dati in	lul	tori	tori	tori	cer-	cetă-	neri	specia-	cu si	ministra-	tori	tori cu	grad	grad
tori	lucră-	cerceta	științe	științe	stiin!	prin-	coor-	supe-	infe-	specia	fără	stu-	tionar	perso-	știin-	ific	ific
				tific!	ci-	dona-	riori	cetă-	ri-	liști	grad	dii	si de	nalul	studi-		
				de	pali	tori		ori	ori	cu grad	știinti	supe-	conduce-	auxili-			
				cond.				tori		stientific	rioare	re	lia				

Total-

60	35	I	II	7	-	2	6	10	12	-	14	10	-	-	-	20
inclusiv																
femei	15	-	I	2	-	-	-	5	8	-	9	7	-	I	I,7	

Directorul I.E.F.

Secretarul științific S. Apostol

Forma nr. 9

anexă la darea de seamă despre activitatea
A.S.M. în s. [1991]

Institutul de Etnografie si Folclor

DATE CUPRIVIRE LA COLABORAREA STIINTIFICA A 7sA.S.M. CU CENTRELE STIINTIFICE DIN STRAINATATE

Tara, Formele de colaborare (acorduri, contracte de colaborare, în treprinderi mixte, laboratoare internaționale, colective științifice pentru efectuarea cercetărilor în comun etc.)	In total au plecat în străinătate (în cadrul deosebite de către, Numărul de săptămâni/folosite	In total au venit din străinătate (în cadrul unei misiuni deosebite de către, Numărul de săptămâni/folosite)	Rezultatele științifice esențiale, cuprinzând date despre tematica colaborării, crearea noilor tipuri de materiale, produse, despre conceptii și metode elaborate în comun etc.	Organizarea și efectuarea acțiunilor internaționale (conferințe, simpozioane, mese rotunde etc.)	Note și observații
I	2	3	4	5	6

I. România. Contract cu Institutul de Etnografie și Folclor (București)

9
România
9 s./o.

Tema: Studierea etnofolclorică a românilor

I simpozion național
de etnologie română
(Sighetul-Marmătiei)
10-17 sept.

5%

Conferință științifică închinată memo-
riei lui Tudor Pamfile. 70 de ani de
la moarte. 16 decem-
brie; Conferință ști-
ințifică - etnograf și folclorist." 13 de-
cembrie.

I	!	2	!	3	!	4	!	5	!	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

2. România. Contract cu
sectorul de folclor 4
și etnografie a In- 4 s./o.
stitutului de filolo- 5
gie "A. Filipidi" 5 s./o 8 s./o.
(Iași)

3. SUA. Protocol de
intenții cu Univer- I
sitatea "Diuc" din 2 s./o. 3 s./o
statul Carolina de
Nord

Tema: Tezaurul etnofolcloric
al Moldovei

Colectarea materialelor de te- b) cercetări de
ren pentru lucrarea "Tezaurul teren
etnofolcloric al Moldovei"

Tema: Investigatii asupra stă-
rii social-politice și
proceselor etnice

a) Sesiunea anuală
a Institutului "A.
Filipidi"

Investigatii etno-
sociologice in
Moldova in 1991-
1993

Lucrarea este
concepță impre-
ună cu Institu-
tul de cercetări
sociologice pe
lîngă C.M. a R.M.

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F.

Forma nr. 10

anexă la darea de seamă despre activitatea
în a. 1991 Institutul de Etnografie și
Folclor

STRUCTURA INSTITUTULUI DE ETNOGRAFIE ȘI FOLCLOR ÎN A. 1991

Denumirea institu- ției științifice și a subdiviziunilor (laboratoarelor, sectoarelor) ei	Anul de formare	Conducătorul (numele, prenumele, gradul științific, titlul științific)	Personalul							Profilul științific al instituției, sectoarelor, labo- ratoarelor
			numărul total de lu- cră- tori	numărul cola- tori	doc- tori	candi- dați	! în ! în ști ! stiin- ! intre- ! tif. ! te !	! 4 ! 5 ! 6 ! 7 !	! 8 !	
1	2	3	4	5	6	7	8			

Institutul de Etnografie și Folclor	1991	Nicolae A. Demcenco, cand. în științe istorice	60	35	I	II	Studierea probleme- lor generale ale et- nografiei, culturii și artei populare, folclorului literar, muzical și coregra- fic, monumentelor de istorie și cultură
Administrația			6	3	-	2	
I. de studiere a proble- melor generale ale etnografiei	1991(1968)	Valentin S. Zelenciu, d.s.i., prof., membru coresp.	II	5	I	-	Studierea etnogene- zei, istoriografi- ei, demografiei, et- nopsihologiei, etno- semioticii și etno- pedagogiei

I	! 2 !	3	! 4 ! 5 ! 6 ! 7 ! 8
2. Sectia de studiere a culturii populare	Nicolae M. Băieșu, c.s.f. 1991	8 7 - 2	Studierea spațiului locativ, ocupatiilor și meșteșugurilor traditionale; obiceiurilor familiale și calendaristice, reprezentările mitologice
3. Secția de studiere a artei populare cu laborator științific de renaștere a meșteșugurilor	Elena A. Postolachi,c.s.i. 1991 (1990)	15 6 - I	Analiza artei populare în contextul istoric, problema renașterii unor meșteșuguri și meseșii casnice, meșteșuguri populare artistice traditionale
4. Secția de studiere a monumentelor de istorie și cultură	Nicolae A. Demenco,c.s.i. 1975	8 5 - 2	Evidența, identificarea și valorificarea monumentelor, pregătirea pentru ediție a Codului de monumente din republică

I	! 2 !	3	! 4 ! 5	! 6 ! 7 !	8
---	-------	---	---------	-----------	---

5. Secția de studiere a folclorului literar 1959 Grigore Gh. Botezatu, c.s.f. 8 7 - 5 Cercetarea istorică teoriei, poeticii, folclorului, a relațiilor cu folclorul altor popoare din Europa Sud-Eestică^a
6. Grupul de studiere a folclorului muzical și coregrafiei populare 1991 Efim V. Junghietu, c.s.f. 6 4 - I Culegerea și fixarea fenomenelor culturii populare muzicale și coregrafice, evidențierea specificului folclorului muzical și coregrafic și transformarea lui sub influența urbanizării

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F. S. Apostol

APROBAT

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor

~~N. Demcenc~~ — N. Demcenc

"19" decembrie 1991

ACT de recepcie nr.1

cu privire la finisarea lucrărilor de plan la tema B19-09 compartimentul "Pregătirea pentru editare a prospectului și registrului de monumente din Zona centrală a Moldovei"

Comisia în componență: Gr. Botezatu (pres.), S. Apostol, T. Bociarovă,
A. Hăit

a elaborat actul dat cu privire la îndeplinirea lucrărilor la tema respectivă:

Au fost depistate
monumentele de ar-
hitectură, istorie,
arheologie; a fost
elaborat prospec-
tul și registrul
de monumente din
Zona centrală a
Moldovei - cca 3000
de monumente

Total: În 1991 s-au îndeplinit lucrări în valoare de 40,3 mii rub.

Membrii comisiei: G. Botezatu
S. Apostol
Mures

44

APROB

Directorul Institutului de
Etnografie și folclor, c.s.i.

~~N. A. Demcenko~~

" " decembrie 1991

A C T

Subsemnatii Apostol S.P., secretar științific; Băieșu N., șeful secției cultură tradițională, Graur A., colaborator științific inf., confirmă că pentru conferințele: "P. Ștefănuță" (14-16 decembrie) și "T. Pamfile" (17-18 decembrie) s-au făcut cheltuieli (pentru flori, mere, căi, cafea) în suma totală de 250 (două sute cincizeci) ruble.

Apostol S.P., secretar științific

S. Apostol /S. Apostol/

Băieșu N., șeful secției Cultură
tradițională

N. Băieșu /N. Băieșu/

Graur A., colaborator științific in.

A. Graur /A. Graur/

n

"APROBAT"

Directorul Institutului
de Etnografie și
Folclor A.S.M.

 N. Demcenko
"19" decembrie 1991

ACT de recepție nr. 2
cu privire la finisarea lucrărilor de plan
la tema B19-17 "Tezaurul etnofolcloric al
Moldovei"

Comisia în componență: G.Botezatu(pres.), S.Apostol,
T.Bociarova, A.Hait
a elaborat actul de recepție a lucrărilor la tema respectivă:

Denumirea lucrărilor îndeplinite	I	I	I	I	I	I	finanțarea (mii rub.)
	I	I	I	I	I	I	I
	I	I	I	I	I	I	îndeplinirea
	I	I	I	I	I	I	I
	I	I	I	I	I	I	I
	I	I	I	I	I	I	I
	I	I	I	I	I	I	I
	I	I	I	I	I	I	I

A fost elaborată
conceptia și pla- 100% Isem. IVsem
nul prospect al 1991 1991 3,0 3,0 3,0 100% 3,0
serialului "Teza-
urul etnofolclo-
ric al moldoveni-
lor", s-au stabilit
principiile de
editare științi-
fică a moștenirii
etnofolclorice
moldovenești

Total: În 1991 s-au îndeplinit lucrări în valoare
de 3,0 mii rub.

Membrii comisiei:

G. Botezatu
S. Apostol
A. Hait

"APROBAT"

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor
N. Demcenco
"19" decembrie 1991

ACT de receptie nr.2

cu privire la finisarea temei B19-17 "Folclor din regiunea Transcarpatică"

Comisia în componentă: G. Botezatu, S. Apostol,
T. Bociarovă, A. Hait

a elaborat actul de recepție a lucrărilor la tema respectivă:

a fost elaborat 100% Isem. IVsem
un volum de 30 1991 1991 63,0 63,0 63,0 100% 63,0

c.a.din seria "Editarea științifică pe zone a folclorului moldovenilor", care cuprinde 9 compertimente de materiale etnofolclorice, adunate între anii 1984-1987. Au fost editate o parte de materiale(9 c.a.), organizat un simpozion.

Total: În 1991 s-au îndeplinit lucrări în valoare de 63,0 mii rub.

Membrii comisiei:

Dr. Botzefeld
S. Apostol
Henry

DARE A DE SEAMĂ

despre activitatea în anul 1991 a secției de studiere a problemelor generale ale etnografiei a Institutului de Etnografie și Folclor a A.S. a RM

INTRODUCERE

Secția de studiere a problemelor generale ale etnografiei a fost înființată în iulie 1991. Este condusă de membru corespondent al A.S. RM Zelenciu V.S.

În perioada de dare de seamă au fost investigate următoarele probleme și teme:

I. Cercetarea etno-istorică a culturii.

În cadrul acestei probleme au fost investigate temele:

1. Portul popular din Moldova - execuțanți d. V.S.Zelenciu, d. E.Pavel (or. Iași), d. M.Bîtcă (or. București).

2. Dezvoltarea științei etnografice în Basarabia în prima jumătate a sec. XX - executant c. O.S.Luchianet.

II. Aspectele etnologice ale culturii populare din Moldova.

În cadrul problemei numite sunt incluse temele de investigație de prospectivă:

1. Relațiile interetnice în sec. XIX în Basarabia (istoriografia problemei) - executant Bociarov T.A.

2. Cercetarea culturii tradiționale cu ajutorul metodelor structuralist-semiotice - executant Buzilă V.N.

3. Etnopedagogia românească - executant Osadci R.E.

4. Dezvoltarea obștii sătești în Basarabia în secolul al XIX - executant Mutruc V.G.

5. Situația femeii în societatea contemporană (aspectul etno-sociologic) - executant Volc Iu.S.

REZULTATELE PRINCIPALE ALE CERCETĂRILOR ȘTIINȚIFICE

În anul 1991 a fost redactată, tradusă și pregătită pentru ediție monografia "Costumul populației orașenesti în Moldova (sec. XV-XIX)" (15 c.a.) - autorii Zelenciu V.S. și Calașnicov N.M.; au fost pregătite și date pentru ediție articolele:

"Simboluri ale vieții în ciclul obiceiurilor de la naștere (piinea și pînza)" (2,5 c.a.) cu hărți și desene - aut. Buzilă V.

"Firul vieții în ciclul obiceiurilor de la nașterea și înmormântarea omului" (0,5 c.a.) - aut. Buzilă V.;

"Simbolul Crăciunului obiectivizat în piine" (1 c.a.) cu harta și desene - aut. Buzilă V.;

"Din istoria alimentației populare la moldoveni (anii 40-80 sec. XIX)" (0,8 c.a.) - autorii Luchianet O.S. și Iarovoi V.A.

Au fost pregătite și date la discuție planurile-prospecte a două monografii: "Portul popular din Moldova" (Zelenciu V. și Bîtcă M.); "Dezvoltarea științei etnografice în Basarabia în prima jumătate a sec. XX" (Luchianet O.S.).

Volumul producției științifice pregătite - 19,8 c.a.

În cadrul problemei 2Aspectele etnologice ale culturii populare din Moldova" s-a petrecut colectarea materialelor pe teren, în archivă, la biblioteci, în muzeu și analiza materialelor colectate cu scopul de a preciza concepțiile temelor de investigație și de elabora în viitor articole, broșure și a.

ACTIVITATEA REDACTIONALĂ DE EDITARE

A fost editată culegerea de articole "Problemi istoriceskoi demografii SSSR i Zapadnoi Evropî" (9,7 c.ed.) sub redacția lui d. Zelenciu V.S., în care a fost publicat articolul:

"Problemi formirovania i etniceskogo razvitiia vlahov Balkanskogo poluostrova (IX-XIV v.v.)" - 1 c.a. (Zelenciu V.S.);

au fost publicate următoarele articole:

"Portul popular din raioanele de sud" - 0,4 c.a., "Femeia Moldovei", 1991, N 1 (Zelenciu V.S.);

"Narodnaia culinaria moldavan" - 1,5 c.a., 2Culinaria narodov SSSR", M.: Economica, 1991 (Zelenciu V.S., Iarovoi V.A).

Volumul publicațiilor - 2,9 c.a.

CONFERINȚE ȘI CONSFÂTUIRI ȘTIINȚIFICE

Colaboratorii secției au luat parte în lucrările Primului simpozion național de etnologie - Sighetul Marmației, România; ediției a V a Zilelor Etnologiei Europene Comparate - București, România; a colocviului interdisciplinar "Daci, romani, români. Etnie, civilizație" - Sibiu, România unde au prezentat comunicări: "Tipologia portului popular din Basarabia în contextul structurii costumului național românesc" (Zelenciu V.S.); "Firul vietii în ciclul obiceiurilor de la naștere și înmormântarea omului" (Buzilă V.N.); "Simbolul Crăciunului obiectivizat în piine" (Buzilă V.);

Y

"Sistemul diferențiat al pîinii de ritual din Basarabia" (Buzilă V.N.)

În total - 4 comunicări la 3 conferințe internaționale.

PROPAGAREA REZULTATELOR ȘTIINȚIFICE

Propagarea rezultatelor științifice are loc în felul următor:

lectii pe teme etnografice pentru populație - 3 (Luchianet O.); emisiuni pe teme etnofolclorice la televiziune - 2 (Buzilă V.); ciclul de emisiuni pe teme etnofolclorice la radiou - fiecare săptămînă, vineri, în timpul anului - (Buzilă V.).

COORDONAREA ACTIVITĂȚII ȘTIINȚIFICE

Se realizează coordonarea investigațiilor științifice cu Institutul de Etnografie și Folclor a Academiei de Științe Române și filiala Academiei din Iași asupra temelor "Cultura tradițională română a populației în tre Carpați și Nistru", "Tezaurul etnofolcloric moldovenesc" și "Atlasul etnografic a culturii tradiționale române".

de

RELATIILE CU ȘCOALA SI INSTITUȚIILE ÎNVĂȚAMÂNT SUPERIOR

Relațiile cu școala și instituțiile de învățămînt superior se înfăptuiesc prin intermediul ajutorului metodologic și practic caselor de creație a copiilor (r. Botanica, or. Chișinău), or. Drochia, Casei republicane de creație a copiilor, societatea științifică a elevilor "Viitorul"; efectuării conducerii practicii etnografice a studenților-istoricieni de la universitate și institutul pedagogic I.Creangă; citirii cursului de lectii la etnologie la institutul pedagogic I.Creangă; citirii cursului de lectii de etnopedagogie la liceul Gh.Asachi și , în sfîrșit, participarea la consultarea, pregătirea și petrecerea diferitor concurse și festivaluri a elevilor, dedicate culturii naționale.

RELATII ȘTIINȚIFICE INTERNATIONALE

Relațiile științifice internaționale sunt exprimate în colaborarea deasupra temelor de investigație comune cu colegii de la București și Iași, în înțelegeri preliminare asupra colaborării științifice cu universitatea statului Carolina de Nord (SUA) în

privirea investigațiilor etnosociologice.

Relațiile internaționale se exprimă la și în aceia că colabatorii secției participă în lucrările conferințelor științifice internaționale, simpozionurilor, expedițiilor etnografice.

SITUATIA SI PREGATIREA CADRELOR

Actualmente (pe 1 decembrie 1991) în cadrul secției lucrează 11 colaboratori: 1 membru corespondent a A.S. a RM, 2 colaboratori științifici (fără grad), 2 colaboratori științifici inferiori, 2 laboranți superiori, 2 specialisti coordonatori, 1 pictor, 1 dactilografa.

În cadrul secției își fac studii la aspirantură doi aspiranți: 1 studii de staționar și 1 - studii fără frecvență (conducătorul științific - d. Zelenciu V.S.); și doi competitori - conducătorul științific d. Zelenciu V.S.

Situația cu cadrele este complicată deoarece sunt locuri vacante de colaboratori științifici superiori și altele, însă e foarte greu de găsit doritori să se ocupe cu investigații în domeniul etnografiei.

ASIGURAREA TEHNICO-MATERIALĂ

Nivelul de aprovizionare tehnico-materială este foarte scăzut. Lipsesc mijloacele tehnice elementare pentru efectuarea investigațiilor etnografice: fotoaparate și fotomateriale, pelicule și camere de filmare, diaproiectoare, magnitofoane și bande de magnitofon. Nu se îndestulează necesitatele în hîrtie, indigou, bandă pentru mașinile de dactilografiat, în măruri de cancelarie și multe altele, ca mobilă și.m.d.

LUCRĂRILE DE EXPEDIȚIE

Lucrările de expediție au fost efectuate în conformitate cu planurile de investigații a colaboratorilor secției la Nordul Moldovei (r.r. Drochia, Ocnița), Transnistria (Dubăsari), La Sud (Cahul, Vulcănești), Ucraina (Belgorod-Dnestrovskii, reg. Odesa; r. Storojinet, reg. Cernăuți).

ÎNCHEIERE

În încheiere necesită de reliefat neajunsurile în activitatea sectiei. În primul rînd, se simte o neîndestulare în cadrele științifice de înaltă calificație, ce reiese din restructurarea secției de etnografie, ce împedică posibilitățile investigării științifice a unor probleme etnografice, ce cer rezolvare primordială. În al doilea rînd, asigurarea nesatisfăcătoare cu utilaj tehnic, ce diminuază nivelul investigărilor de teren.

Ridicarea nivelului asigurării tehnico-materiale a investigațiilor științifice este o doleanță primordială a sectiei. În caz contrar în anul 1992 putem ajunge la o astă situație, cînd colectarea materialelor etnografice pentru investigații științifice nu va fi posibilă.

Şef interimar a sectiei de studiere
a problemelor generale ale etnografiei



T.A. Bociarov

anexă la darea de seamă despre activitatea
în anul 1991 a secției de studiere a prob-
lemelor generale ale etnografiei a IEF

Lista lucrărilor publicate în anul 1991

Numele, prenumele autorilor.	Volumul în coli editoriale	Orasul,	De onorar			
Titlul lucrării. Titlul luc- rării (monografie, culegere tematica, manual, material didactic, carte de populari- zare a științei, articole științifice publ. peste hotarele republicii.	in total	Inclusiv pregătire editura te de colaborator rii instituții lor științifice ale A.S.a Republi- cii Moldova.	sau fără onorar			
1	2	3	4	5	6	7
1. Zelenciu V.S. Problemi formirovania i etnicesko- go razvitiia vlahov Bal- kanskogo poluostrova (IX- XIV v.v.)// Problemi is- toriceskoi demografii SSSR i Zapadnoi Evropi. Articol.	1 c.a.	1 c.a.	Chișinău, Stiinta	fără onorar		
2. Zelenciu V.S. Iarovo V.A. Narodnaia culinaria moldavan //Culinaria narodov SSSR. Articol.	1,5 c.a.	1,5 c.a.	Moscova, Economica	fără onorar		
3. Zelenciu V.S. Portul popular din raioanele de sud. Articol.	0,4 c.a.	0,4 c.a.	Femeia Moldovei, N 1	de onorar		

Sef-interimar al secției

Bociarov T.A.

anexă la darea de seamă despre activitatea în anul 1991 a secției de studiere a problemelor generale ale etnografiei a IEF

Programarea realizărilor științifice în anul 1991

Sectia de - 5 48 2 - 1
studiere a
problemelor
generale ale
etnografiei

Sef-interimar al sectiei

[Signature]

Bociarov T.A.

D A R E A

de seamă despre activitatea științifică
a secției de studiere a culturii populare
pe anul 1991

1. REZULTATELE PRINCIPALE ALE CERCETĂRIILOR ȘTIINȚIFICE

În planul de investigații al Institutului secția de studiere a culturii populare figurează cu două teme: "Creșterea animalelor în Moldova /aspectul istoric-etnografic /"(monografie) (executant A.Furtună) și "Obiceiurile calendaristice moldovenesti"/Comparțiment din lucrarea colectivă "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" (executant N.Băiesu).

Pentru prima temă au fost sistematizate parțial materialele de teren și întocmit planul -prospect al întregii lucrări. Compartimentele acestea au fost îndeplinite, discutate la ședința secției și aprobată.

Pentru tema "Obiceiurile calendaristice moldovenesti" au fost colectate materiale etnografice și folclorice din arhive și din publicații (ce se referă la colinde). A fost întocmit prospectul lucrării "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei", care a fost discutat la secție și aprobat.

Ambele teme vor fi continuăte în anii următori.

II. ACTIVITATEA REDACTIONALĂ ȘI DE EDITARE

A apărut la editura "Știința" culegerea "Folclor păstoresc". Alcătuirea, prefată și comentariile de E.Junghietu și A.Furtună. /fără onorar/- 23,36 c.ed.

Culegerea include creații folclorice de diferite genuri și specii, care au fost plăzuite de-a lungul mai multor secole și oglindesc viața, obiceiurile, aspirațiile păstorilor moldoveni.

În prprefață sînt abordate o serie de probleme ale folclorului

păstoresc: condițiile istorice, conținutul și forma artistică, evoluția și ~~s~~tarea actuală.

N.Bâiesu este coautor al culegerii "Folclor din Maramureș", Chișinău, "Știința", 1991. /Capitolele: "Tradiții calendaristice, de muncă", "Folclor al copiilor"/, /1,75 c.ed./. O variantă mai complectă a lucrării urmează să apară la aceiași editură.

N.Bâiesu este autorul a două capitole /"Folclorul obiceiurilor calendaristice, de muncă" și "Folclorul copiilor"/ în lucrarea "Creația populară", care se află în producție la editura "Știința". Autorul este și membru colegiului de redacție.

III. CONFERINȚE ȘI CONȘTANTUРИ ȘTIINȚIFICE

La sesiunea științifică anuală a Institutului de filologie română "A.Philippide" din Iași /12-16 iunie/ au participat cu comunicări Bâiesu N. /Tradiții populare ale lunii mai/ și Furtună A. /Unele motive folclorice în poezia eminisciană/.

La primul simpozion național de etnologie "Imagini și permanețe în etnologia românească" /Sighetul Marmației, 12-15 septembrie/ au participat cu comunicări Bâiesu N./Tradițiiile calendaristice ale românilor din Uniunea Sovietică/ și Graur A. /Descîntecul-străveche psihoterapie populară/.

A.Graur a mai participat la lucrările coloconului interdisciplinar de istorie a civilizației populare /Sibiu, 17-19 octombrie/ cu comunicarea "Semnificația figurinelor antropomorfe în descîntece"

N.Bâiesu a participat cu comunicarea "Rolul educativ al tradițiilor calendaristice" la seminarul științifico-metodic pentru inspectorii și metodiștii inspectoratelor generale școlare din R.Moldova "Cultura națională și personalitatea preșcolarului"/27-29 noiembrie/

IV. PROPAGAREA REZULTATELOR ȘTIINȚIFICE

Colaboratorii secției /Băiesu N., Graur A., Iarovoi V., Șafrașnchi Z/ au avut 14 emisiuni la radio, trei la TV, 20 articole în ziar, o participare la un seminar științifico-practic; au participat la organizarea a două expoziții.

V. RELAȚIILE CU ȘCOALA ȘI INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMINT SUPERIOR

Colaboratorii secției /Băiesu N., Iarovoi V./ participă la elaborarea și aplicarea în practică a concepției "Instruirea și educația elevilor în școală de cultură generală prin intermediul științei etnografice și culturii naționale" în cadrul Institutului de științe pedagogice și psihologice /chestionare, programe/.

N. Băiesu a petrecut practica folclorică cu un grup de studenți de la Institutul pedagogic "I. Creangă".

Studentul anului III la facultatea de istorie a Universității de Stat din Moldova V. Manciu lucrează pe jumătate de salariu la secție. În timpul acesta scrie lucrarea de curs pe tema "Așezările rurale în Moldova medievală /istoriografia problemei/" /Conducător - A. Furtună/.

VI. RELAȚII ȘTIINȚIFICE INTERNATIONALE

Împreună cu specialiștii etnografi și folcloristi de la Institutul de filologie din Iași pregătim elaborarea lucrării colective de proporții "Tezaur ^{ul} etnofolcloric al Moldovei".

Colaboratorul științific V. Dumbravă se ocupă la doctorantura Institutului de istorie a Academiei române, filiala Iași.

VII. SITUATIA ȘI PREGÂTIREA CADRELOR

În secție lucrează doi candidați în științe, trei colaboratori științifici, doi colaboratori științifici inferiori, un laborant

/ pe jumătate de salariu/. A.Tentiuc este aspirantă la secția fără frecvență.

VIII. LUCRĂRILE DE EXPEDIȚIE

Colaboratorii secției /N.Băiesu, A.Graur/ au participat la expediții etnofolclorice împreună cu specialiști de la Iași în raioanele Strășeni, Criuleni, jud. Meamă și Suceava.

IX. Propagarea rezultatelor științifice

Tematica emisiunilor la radio și a articolelor ^{din} ziare:

tradițiile calendaristice, activitatea folcloristică a lui A.Gorovei, M.Eminescu și.a.

Tematica expozițiilor - "Limba noastră", expoziția jubiliară a A.S. a Republicii Moldova.

X. NEAJUNSURI. PROPUNERI

Institutul, inclusiv secția de studiere a culturii populare, are nevoie de local: pentru Muzeul de etnografie și folclor, pentru Arhiva de etnografie și folclor, pentru dactilografe, pentru munca colaboratorilor /în secția noastră trei colaboratori n-au mese /. Este necesară o mașină pentru xeroxare.

FORMA nr.5

anexă la darea de seamă despre activitatea
în anul 1991

Sectia de studiere a culturii populare
denumirea instituției științifice a AS

L I S T A

lucrărilor publicate în anul 1991

Numele, prenumele autorilor Titlui lucrării.Tipul lucrării/monografie, culegere te- matică, manual, material didac- tic, carte de popularizare a științei, articole științifice publicate peste hotarele re- publicii.	Volumul în coli editoriale în total	Inclisiv pregătite de colaboratorii institutiilor științifice ale AS.a Rep.Moldova	Orasul editura	De onorar sau fără onorar
--	--	---	-------------------	---------------------------------

1. Folclor păstoresc, Alcătuirea, prefata și co- mentariile de E.Jungietu și A.Furtumă.	23,36		Chisinau "Știința"	fără onorar
2. Folclor din Maramures. Culegere și alcătuire de: N.Băiesu, G.Botezatu, I.Buruiană, V.Cirimpei, N.Demcenco, I.Filip, S.Moraru, A.Hîncu, E.Jungietu.	7,39	1,75	Chisinau "Știința"	fără onorar

FORMA nr.6

anexă la darea de seamă despre activitatea
în anul 1991

Sectia de studiere a culturii populare
denumirea instituției științifice a A.S.

P R O P A G A R E A
realizărilor științifice în anul 1991

))

' Lectii	' Emisiuni	' Articole publicate'	' Participarea la expoziții
Denumirea 'Texte instituției de științifice lectii editate)	'Lectii' La 'citite' ra- 'dio')	' În ' ziare ' dio'	' Seminare' Mese ' științi- rotun-'expozi- ' fice-pra' de 'tiilor ' etice ' obținute
1	2	3	4
-	-	14	3
			20
			-
			1
			-
			2
			11

58

SCURTĂ DARE DE SAMĂ

a secției "Artă populară cu laborator științific a

I.E.F. a A.S. R.Moldova

șeful secției -E.Postolachi

1. Secția nou-creată și-a pus drept scop atât cercetările fundamentale istorico-etnografice ale îndeletnicirilor, meșteșugurilor populare artistice, cît și cele aplicative cu implementarea investigațiilor în practica de producție și sistemul de instruire și educație a cadrelor naționale.

În a.1991 s-a lucrat asupra: 1.monografiei "Textile populare din Moldova"/E.Postolachi/; 2. broșurăi "Policromia țărănească"- T.Macovei, cap. Arta țuălelor încondeiate; 3. broșurei "Arta modelajului" cap. Tehnologia lutului" /M.Grati/.

Dintr-un sir de motive organizatorice și îndelungata restrucțurare a I.E.F. a A.S., care s-a răsfrînt asupra productivității muncii, plus un sir de factori insuficienți ai condițiilor de muncă, neasigurarea cu cele necesare pentru efectuarea cercetărilor de teren și dactilografierea materialelor pregătite, secția n-a reușit să prezinte capitolele pentru discuție în modul cerut. La ședința secției s-a convenit asupra termenului de discuție la sfîrșitul lunii decembrie.

Un factor serios care împiedică modalității de discuție în colectiv a lucrărilor efectuate este lipsa de responsabilitate și nerespectarea stilului academic de a discuta lucrările pe comparțimente, nedorința de a se supune acestui "mod formalist" de lucru. Se simt diferite niveluri de pregătire a colaboratorilor, diferite atitudini față de lucru. Problema cadrelor e una din cele mai dificile. Avem: un colaborator șt.; doi

colaboratori șt. fără titlu; trei colaboratori șt. inferiori; doi pictori; trei laboranți sup.; doi specialiști. Avem și lucrători pe contracte.

Ca rezultat al cercetărilor științifice pot demonstra un șir de articole publicate, care se referă la problemele generale cu privire la importanța valorificării culturii naționale, inclusiv meșteșugurile artistice, despre meșterii populari ca valoare a culturii, despre principiile de Renaștere.

1. Conceptia muncii de creație artistică în școala națională /E.Postolachi și a.coautori/. În «Revista de pedagogie și psihologie» nr.1, 1991 -0,8 c.a.
2. Cultura națională în școală /E.Postolachi/ 0,5 c.a.«Făclia», nr. 12. de la 22 martie 1991.
3. Prosopul de nuntă /E.Postolachi/ 0,3 c.a.«Femeia Moldovei», nr. 6.1991.
4. Soarta meșterului popular /T.Macovei/ 0,3 c.a.«Femeia Moldovei», nr. 1991.
5. Un creator al artei populare /T.Macovei/ 0,3 c.a.«Femeia Moldovei», nr. 1991.
6. Covorul moldovenesc. Recenzie /M.Grati/ 0,3 c.a.«Femeia Moldovei», nr. 3. 1991.
7. Olăritul în Moldova /M.Grati/ 0,3 c.a.«Femeia Moldovei» nr. 5 1991.
8. Pasiunea sufletului /A.Lozovanu/ 0,2 c.a.«Făclia» de la 9 august 1991. /despre meșterul N.Vidrașcu/.
9. Ce înseamnă înțelegerea sublimului, 0,2 c.a./M.Grati/«Făclia» de la 12 aprilie 1991.
10. Arta înfrumusețează omul /M.Grati/ 0,2 c.a.«Făclia» de la 11 octombrie 1991.
11. 0,2 c.a./V.Botnaru/ în revista «Neamul romînesc» ...

Pregătite pentru publicare și date la editură:

1. Tradiționnoe covrodelie Moldavii i ego sovremennoe razvitiye /E.Postolachi/ 1,5 c.a. cu ilustrații dlea Vsesoiuznogo sbornica "Tradiții, mastera/ IIIvîp.
2. Educația preșcolară în contextul culturii naționale /E.Postolachi/ 0,8 c.a. revista AB-OVO /pentru educator/
3. Instruirea, educația și corecția copiilor cu dereglaři psihofizice prin intermediul etnografiei și meșteșugurilor populare artistice /E.Postolachi, A.Danii/. 0,5 c.a. «Făclia».
4. Ătniceschie tradiții moldavscogo narodnogo covrodelia i tca-cestva .0,2 c.a./E.Postolachi/ pentru Iugoslavia "Evropeiscaia naucinaia conferenția"
5. Sovremennosti i ātnograficescoie culiturnoie nasledie Moldovî /E.Postolachi/ g.Kiev, dlea vsesoiznoi naucinoi conferen-ți.
6. Prefață la cartea-album "Gala costumului național/ /E.Postolachi/ 0,2 c.a.

PREGĂTIREA MATERIALELOR PENTRU:

1. Programul de Stat "Cu privire la educația culturii estetice și etice a copiilor și tineretului din Moldova" /E.Postolachi/ 2,2 c.a. Materialele-s date la Parlamentul Republicii.
2. Concepția dezvoltării științei în I.E.F. a A.S. -0,3 c.a. /E.Postolachi/.
3. Concepția Centrului științific de renaștere a meșteșugurilor populare artistice - 0,4 c.a.

II. ACTIVITATEA REDACTIONALĂ DE EDITARE

1. E-Postolachi. Redactarea manuscrisului "Covoare, tezile, port național /vol.-200pag. în limba română și rusă/ autor- Z.Şafranschi.

III. CONFERINȚE ȘI CONSFĂTUIRI ȘTIINȚIFICE

Participare la organizarea conferințelor:

1. E.Postolachi. Participare la organizarea conferinței republicane cu scopul formulării Programului de Stat "Cu privire la cultură și arta generației tinere". petrecută de parlamentul Rep.
2. E.Postolachi. Organizarea conferinței republicane a învățătorilor la tema: "Interacțiunea teoriei psihologice-pedagogice și a practicii în condițiile restructurării învățământului public". - 22-23 aprilie 1991. /Cu recenzarea referatelor prezentate și ducerea secției "Arta populară în școală".
3. E.Postolachi. Ajutor în organizarea expoziției "Moldova" la muzeul etnografic din Leningrad. -mai.1991.
4. E.Postolachi,Tataru V.,Lozovanu A. -Ajutor în organizarea expoziției "Realizările Institutului de Etnografie și Folclor" cu prezentarea materialelor de ^{3 ori} inclusiv la conferința de presă.
5. E.Postolachi. Ajutor în organizarea expoziției -tîrg republicane "Graiul vechilor izvoare"-30 august-1 septembrie 1991 /trei zile lucru de expert/.

PARTICIPARE CU RAPORT LA CONFERINȚĂ

- 1.E.Postolachi. "Atnografia i naționalino-culiturnoie vozrojdenie la conferința unională "Mejnaționalină" problemi i conflictî: poischi putei ih rešenia". or.Bișchec, 11-14 septembrie 1991.
2. E.Postolachi. Participare la conferința unională "Copilul-creația,învățătorul". Vilnus,5-6 iunie,1991.
3. Postolachi E. -raport až Din zestrea neamului pentru generația tînără". la ședința plenară a conferinței republicane organizate de Parlamentul Republicii.
b/ Bazele etnografiei și cultura națională în școală /la ședința secțiilor/.

- 63
4. E.Postolachi. Comunicare la sărbătoarea omasului în ziua de Paști "Revenire la valorile spirituale . - 8 aprilie.1991.
 5. Comunicare /E.Postolachi/ Etnografia în ajutor educatorilor la Consiliul republican al educatorilor. 10 octombrie.1991.
 6. E.Postolachi Raport "Educația preșcolară în contextul culturii naționale la seminarul republican al metodistilor și inspecto- rilor din republică. 27.11.1991.

II. PROPAGAREA REZULTATELOR ȘTIINȚIFICE

1. "Ştiința" -"O nouă variantă a baladei Miorița"-T.Macovei.
2. "Moldova Suverană 10.09.1991."Limba-i a noastră, dar capul al cui? /M.Grati/ ?
3. Moldova Suverană -5.07.1991- pictor-pedagog -/M.Grati/
4. V.Botnaru "Clopotul" 1991

Participări la emisiuni televizate

1. În cadrul emisiunii "Vatra" /creație, muzică/ E.Postolachi a pregătit scenariul și a prezentat patru emisiuni televizate închinate : 1. "Covorul moldovenesc"-ca fenomen al culturii-13.01.91
2/ "Pagini din istorie" -ianuarie, 1991 ; 3/ "Centre de ales covoare"- februarie ,1991; 4/ "Pomul vietii în arta covorului" -martie,1991.; 5/ "Colectii de covoare" în aprilie-1991.
6/ "Despre culorile mărțișorului"-Mesager- unu martie-1991.;
7/ Reesind din concepția promovată, care prevede noul conținut al școlii naționale televiziunea națională ne-a oferit o emi- siune specială "Etnografie", pe care o conduce și o reprezintă E.Postolachi.

a/ Concepția "Bazele etnografiei și culturii naționale în școală" -25 septembrie 1991.

- by
8. Probleme și izvoare de cercetare a etnografiei"-în cadrul emisiunii "Etnografia" -25 octombrie, 1991
 9. "Costumul popular-ca fenomen al culturii"-noiembrie-1991 în cadrul emisiunii "Etnografia".
 10. "Din experiența școlii nr. 46 -despre N.Vidrașcu-30august, 1991
 11. Despre expoziția meșterilor populari"- "Graiul vechilor izvoare"- 30 august-1991-emisiunea-Etnografia.
 12. Interviu la conferința de presă în cadrul "A.S. "Despre proiectul și concepția Centrului de renaștere a meșteșugurilor -în eter- unu noiembrie-1991
 - 13.E.Postolachi.-la Mesager-despre artizanat cu directorul general -Cucu R. - 23-03.1991.
 14. Interviu la conferința Parlamentului -15.06.1991 -E-Postolachi

Radio

1. E.Postolachi "Despre centrul de renaștere a meșteșugurilor - 29 iulie-1991.
2. T.Macovei- Arta ouăelor încondeiate"-aprilie-1991
3. Postolachi E. "Meșteșugurile populare -aprilie-1991.
4. Despre meșteșugurile artistice și Centrul de renaștere- 6august 1991- cu Cucu G.
5. "Etnografia în școală" -13 noiembrie-1991- E.Postolachi
- 6.E.Postolachi.Situația și Persperctive ale artizanatului -4 decembrie-1991.
7. Conceptia școlii naționale și valorificarea culturii populare - 27 noiembrie-1991-E.Postolachi cu Bucun N. directorul Institutului I.C.S.P.P.

Implementarea rezultatelor cercetărilor științifice în economică națională. Rezultatele cercetărilor efectuate pe baza de contracte-tip și economice

1. E.Postolachi a participat ca conducător științific al temei de contract "Pregătirea de recomandații pentru Asociația "Artizana" și realizărilor al propunerilor privitor la port, ornamente, textile, atribute de ritual ș.a. în cadrul contractului D-19-30. În 1991 contractul a fost finisat și predat interprinderii în mai 1991. 248 de modele etnografice, artizanale și moderne.
- Vezi revista "Moldova" nr. 9. 1991.; «Vecernii Chișinev»
2. Lunar E.Postolachi și M.Grati participă ca experti în cadrul a două Consilii tehnico-artistice în cadrul interprinderii mari de covoare "Floare" și a Asociației de meșteșuguri populare artistice -10 ședințe.
3. E.Postolachi a lucrat trei zile în cadrul juriului la sărbătoarea "Limba noastră" pentru aprecierea obiectelor confectionate de meșterii populari. S-au achiziționat un sir de obiecte și materiale despre meșterii populari și activitatea lor-30.08.1991
4. Cu scopul implementării rezultatelor științifice E.Postolachi a participat la prezentarea expoziției Institutului de Etnografie și Folclor directorilor de întreprinderi la 25.11.1991.
5. Cu același scop de implementare a rezultatelor scontate pe 27-11.1991 E.Postolachi a participat la conferința de presă cu jurnaliștii Moldovei

III.COORDONARE ȘI AJUTOR

1. E.Postolachi curator rubricii "Din zestrele neamului" a revistei "Femeia Moldovei".
2. E.Postolachi -curator la revista «Moldova» rubrica "Costumul strămoșesc". Pe parcursul anului 1992 colaboratorii săi vor colabora la această revistă cu o serie de articole populare științifice la tema „costumul tradițional”.

3. E.Postolachi /revista "Ab-ovo" la rubrica "Educația preșcolară și cultura națională". În toate cele trei reviste au fost prezentate planurile temelor și autorii lor în perspectiva anului 1992.

RELATIILE CU ȘCOALA ȘI INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

1. Reesind din principiul de bază al concepției "Etnografia și cultura națională în școală", unde școala trebuie să devină un mic centru de cercetare a culturii satului, Sub conducerea E.Postolachi un grup de specialiști au elaborat o culegere de chestiuni tematice, care în curînd va fi discutată -5 c.a.
2. Pentru cursurile de reciclare a cadrelor E.Postolachi a prezentat un sir de teme etnografice "Etnografia în școală", "Portul național, "Meșteșugurile artistice" cu reparizarea de anchete și chestionare tematice pe baza școlii nr. 10-8 ianuarie $10+8+6=30$ lectii.
3. Programe la cursul de etnografie, *(E.Post.-140-Inst.de arte; V.Tataru-180l.-Inst. ped. Creangă)*
4. Se elaborează Programe-blocuri la genurile de artă populară pentru lectiile de muncă pentru clasele 1-X.
5. A.Lozovanu în ajutor învățătorilor din republică și tineretului de la Institutul Politehnic a citit 38 ore practice la broderie, în zilele de odihnă.
6. T.Macovei în r-nul sovietic la Palatul copiilor a citit 6 lectii pe policromie, arta ouălelor încondeiate.
7. În permanent este ajutată școala specială din Sarata-Nouă-două consiliu seminare - /E.Postolachi,M.Grati/

LUCRărILE DE EXPEDITIE

N-au avut loc expedițiile planificate din cauza lipsei de transport, ceea ce, desigur, s-a reflectat asupra rezultatelor științifice.

T. Macovei a înfăptuit o deplasare în regiunea Cernăuți /ss. Cupcaș, Crasna/ --- zile.

V. Tataru a efectuat trei deplasări ; în Moscova, șase zile cu scopul de a lucra în biblioteci; 10 zile la Riga -a asista la festivalul folcloric; șapte zile în Transnistria la expediția ecologică.

AUTOR PRIN RECENZAREA LUCRĂRIILOR

Pe parcursul anului s-au făcut un sir de recenzii la lucrări științifice și colecții de obiecte muzeisticice;

1. Aviz la colecția de obiecte propuse Muzeului național de istorie .6.03.1991 /E.Postolachi/
2. Aviz la colecția de prosoape de borangic din colecția meșterului T.Costina, propuse Muzeului de istorie. 30.09-1991. /E.Postolachi/.
3. Recenzie la programul de muncă la clasele 1-IIY -autor Budulatiev volum -50 paj. /E Postolachi/
4. Recenzarea expoziției de la Palatul Național de creație al copiilor /E.Postolachi,M.Grati/.
5. Recenzie la materialul "Legitățile dezvoltării culturii"-26 pag. /E.Postolachi/.

SITUATIA CADRELOR

1. Din motivul că în Moldova nu se pregătesc cadre de etnografi în secție sănt angajați oameni doritori de a se include în procesul de studiere a meșteșugurilor, meșteri-populari, pictori Avem -un candidat șt.; doi colaboratori șt (F grad), trei colaboratori șt. inferiori; doi specialiști-ceordonatori, doi pictori, trei laboranți sup. doi laboranți vremelnici.

68

În cadrul secției își fac studiile doi competitori și un aspirant. Se lucrează și prin sistema de contracte de muncă.

ASIGURAREA TEHNICO-MATERIALĂ

Iasă de dorit, deoarece e la un nivel foarte jos. Ca să ridicăm nivelul cerem să fim cu finanțarea aparte, deoarece din contractul D-19-130 finanțele au trecut din "Economia pe utilaj la sectorul socio-cultural al Institutului, iar noi nu am primit nici o foaie de hîrtie.

- Cerem local, deoarece lucrăm ^{cîte} 2 și 3 oameni la o masă.
- Nu avem unde pune desenele, cărțile, exponatele.
- Avem nevoie de transport și toate cele necesare pentru expediție. Am obosit să tot cerșim un dulap, un safeu.

ÎNCHEIERE

1. S-a lucrat prea mult la concepțiile renașterii culturii naționale -problemă importantă pentru Moldova - unul din factorii importanți odată cu suveranitatea, dar lucrul și timpul a fost zădarnic, neîntăles și nesuștinut de mulți. Acum ajungem să ne dăm darea de sămă și pe implementare și experimentare, instruire, dar cum? Doar aceste direcții n-au fost susținute. Unde-s condițiile? Azi trebuie puse la baza științei criteriul eficienții, care prevede aplicarea științei cu scop de ridicare a bunăstării materiale, contribuție la instruire și educație, inclusiv la creșterea cadrelor naționale.

Sîntem conviști că renașterea meșteșugurilor este o cale magistrală în renașterea națională a republicii, o cale de rezolvare a șomajului, de obținere a existenței în noile condiții economice, o cale eftină bazată pe materia primă din natură, o cale de eliberare a femeii din gigantomania livezilor și tutunului. Arta populară e competitivă la arena mondială, e factorul cel mai potrivit în instruire, educație și corecție a copiilor.

Opus foler

DARE DE SEAMĂ

a sectiei de folclor literar pe anul 1991

La tema 4.18.9 "Folclor moldovenesc" a fost elaborat un volum "Folclor din regiunea Transcarpatică" din seria Editarea științifică pe zone a folclorului moldovenilor. Cuprinde materiale etnofolclorice, adunate între anii 1984-1987 în localitățile maramureșene, situate pe malul drept al râului Tisa: Biserica Albă, Slatina, Podișor, Apșa de Jos, Apșa de Mijloc, Plăiști și.a. Textele folclorice sunt redate în transcriere fonetică limitată, însotite de comentarii științifice, glosar, studiu introductiv în volum de 30 de coli de autor. O parte din această lucrare a fost editată anul acesta la editura "Știință" și a fost consacrată aniversării a 600 de ani de la atestarea primului text de limbă română -"Codicele de la Ieñd" (1391-1991) și primului simpozion național de etnologie cu tema: "Imagini și permanențe etnologice românești" (12-15 septembrie 1991, Sighetu Marmației). La elaborarea volumului au participat colaboratorii sectiei: N.Băiesu, G.Botezatu, I.Buruiană, V.Cirimpei, N.Demcenco, A.Hîncu, E.Junghietu, S.Moraru.

Tot la această temă a fost cercetat Complexul ceremonialistic folcloric de familie la moldoveni (A.Hîncu) și a fost elaborat compimentul "Geneza genurilor și speciilor folclorului de familie"; s-au făcut sondaje în domeniul naratiunii populare comice (V.Cirimpei), ghicitorii (S.Moraru), cîntecului liric (I.Buruiană) în vederea elaborării lucrării "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei".

A fost elaborată concepția și planul prospect al serialului "Tezaurul etnofolcloric al moldovenilor" în colaborare cu Institutul de filologie "A.Filippidi" (or.Iași). S-au stabilit principiile de editare științifică a moștenirii etnofolclorice moldovenesti.

Legături

cu Ministerul științei și învățământului

Ministerul culturii și cultelor

S-a pregătit ediția a II-a a manualului "Literatura română", clasa a 7-a (în colaborare cu V.Cirimpei și a.). Colaboratorii secției (S.Moraru, N.Băiesu) au condus practica folclorică a studentilor universității și institutului pedagogic, de asemenea și Clubul elevilor din Chișinău "Viitorul" ce studiază problemele de etnografie și folclor.

Pe linia Ministerului culturii și cultelor: au participat ca membri ai juriului la festivaluri de folclor și la conferințe metode organizate de Centrul creației populară. La solicitarea Comisiei pentru cultură a Parlamentului Moldovei a fost pregătit un expozeu pe 15 pagini -"Sărbătorile republicii Moldova"(V.Cirimpei), un aviz - "Cu privire la proiectul conceptului de Academie a Artelelor frumoase (3 pagini).

Expedițiile

Secția de folclor literar a avut planificate trei expediții în zona centrală a Republicii Moldova și în județele Neamț și Suceava din partea dreaptă a Prutului. Au fost adunate materiale pentru "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" și s-au cercetat procesele folclorice la etapa contemporană.

Este necesar astăzi de a îmbunătăți păstrarea materialelor de arhivă, de întocmit fișiere pe bază științifică. E timpul să fie creată o secție de arhivistică la Institut care să se ocupe de păstrarea, sistematizarea și catalogarea materialelor adunate în expediții.

Lucrări editate în anul 1991

1. Folclor din Maramureș. Culegere și alcătuire de Nicolae Băiesu, Grigore Botezatu, Ion Buruiană, Victor Cirimpei, Nicolae Demcenko, Iulian Filip, Andrei Hîncu, Efim Junghietu, Sergiu Moraru. Chișinău, "Știința", 1991. Coli de tipar 9,0, coli edit. 7,39.
2. A. Hîncu. Probleme de geneză a creației poetice populare la moldoveni. Chișinău, "Știința", 1991, coli edit. 18,0
3. Petre V. Ștefănuță. Folclor și tradiții populare. În 2 volume. Alcătuire, studiu introductiv, bibliografie, comentarii și note de Grigore Botezatu și Andrei Hîncu. Chișinău, "Știința", 1991, 60, 24 c.
4. Soare nou răsare. Selectie de folclor al sărbătorilor de iarnă prefată, note și glosar de V. Cirimpei. Chișinău, "Hyperion", 1990, 3, 17 coli editoriale.
5. Păcală și Tîndală. Pobasionchi. Alcătuire, prelucrare literară și prefată de V. Cirimpei. Chișinău, "Hyperion", 1991, 3, 07coli edit.
6. La izvoare. Povești, poezie populară și cercetări de folclor de Grigore Botezatu. Chișinău, "Hyperion", 17, 16 coli editoriale.

Participări la congrese, conferințe, simpozioane

La primul simpozion național de etnologie cu tema: "Imagini și permanențe etnologice românești" (12-15 septembrie 1991, Sighetu Marmației, România) au participat: Botezatu Gr., Moraru S., Cirimpei V.; la Congresul internațional al Academiei româno-americane (14-19 iunie 1991, București); la Conferința republicană "M. Eminescu și creația populară" (15-16 ianuarie 1991, Chișinău); Botezatu Gr.; la conferința științifică consacrată jubileului de 75 de ani de la nașterea poetei Magda Isanov (16 aprilie 1991, Chișinău): Cirimpei V.

Lucrări pregătite pentru editare

- 1.Romanoslavica.Relatări folclorice.În limba rusă.20 coli de autor.
- 2."Cît îi Maramureșul".Folclor românesc din regiunea transcarpată.30 coli de autor.Contine folclor al obiceiurilor de familie și de calendar, descîntece, balade, povești,snoave,ghicitori, proverbe și zicători, cîntece lirice, adunate în anii 1984-1987, studiu introductiv, comentarii științifice.
- 3.Folclor din țara Fagilor.30 coli de autor.Colecție zonală de folclor din Bucovina.

Propagarea

Colaboratorii secției au publicat 6 articole de revistă,8 publicații cu caracter științifico-popular la ziarele:"Viața Satului", "Făclia", "Moldova Suverană", "Cuvîntul", "Ştiința".

Luări de cuvînt în emisiuni ale radiodifuziumii din Chișinău, Iași,București,la televiziunea Republicii Moldova- 45

Înzecherea tehnică este foarte slabă.Nu permite cercetări de teren la nivelul științei contemporane.

Pentru elaborarea lucrării colective în mai multe volume "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" sînt necesare:casetofoane cu casete, mașini de dactilografiat, aparate de fotografiat cu peliculă și chimicale, o cameră video cu casete, o mașină xerox, transport pentru expediții, aparat foto de mărit, deplasări în centrele științifice și arhivele din România.

Propuneri,sugestii:

- 1.De deschis o secție de arhivistică și bibliografie a etnografiei și folclorului cu fono-foto-filmo-videotecă bogată,cataloge fiziere, de efectuat sistematizarea științifică a materialului din expediție.De întocmit bibliografia generală a etnografiei și

folclorului moldovenesc.

2. De avansat colaboratorii A.Hîncu, V.Cirimpei, S.Moraru la posturiile de colaborator științific principal și colaborator coordonator.

3. Pentru realizarea lucrării "Tezaurul etnofolcloric al Moldovei" trebuie angajați 15 specialiști de bază, 1 fotograf, 1 desenator, 1 coreograf, 1 cartograf muzical (notograf), 1 arhivarius, 2 labo- ranți, 2 dactilografe.

4. De îmbunătățit condițiile de muncă.

5. De lărgit spațiul pentru muzeul de etnografie și folclor.

Şeful secției de folclor literar

Gr.Botezatu

Gr.Botezatu

74

D A R E A d e S E A M Ă
a Grupului de folclor muzical și coregrafie populară
pe anul 1991

REZULTATELE PRINCIPALE ALE CERCETĂRILOR

Cercetările științifice în domeniul folclorului muzical și al coregrafiei populare în cadrul Grupului sănătău la început de călă. Doi dintre colaboratorii Grupului (V.Chisălită și E.Junghietu) au lucrat în cadrul altor institute ale A.S. a Republicii Moldova. Conform planurilor lor individuale au fost alcătuite 6 capitole pentru colecția colectivă "Folclor din Maramureș" (5 c.a.) și un supliment de 30 de melodii (3 c.a.) pentru colecția "Melodii populare din Bucovina, interpretate la fluier". Pentru lucrarea teoretică de plan V.Chisălită a transcris 60 de melodii (=5,5 c.a.) interpretate la vioară. Ceilalți colaboratori au desfășurat o activitate în afara planului, activitate ce va fi oglindită în cadrul rubricilor ce urmează.

ACTIVITATEA REDACȚIONALĂ ȘI DE EDITARE

Editii:

- E.Junghietu și A.Furtună. Folclor păstoresc. Chișinău, "Știință", 1991; 357 pagini, 23,36 c.a., tiraj - 3065 ex.
- E. Junghietu. Folclor din Maramureș, Chișinău, "Știință", 1991, pag. 104-120.

Lecrări pregătite pentru tipar :

- V.Chisălită. Melodii populare din Bucovina, interpretate la fluier
- A. Țarălungă. Dansuri moldovenești pentru copii" (3 c.a.).
- A. Țarălungă. Comoara sufletească a sătenilor. (5 c.a.)
- CONFERINȚE ȘI CONSFĂTUIRI ȘTIINȚIFICE
- E.Junghietu. Participat la Primul simpozion național de etnologie "Imagini și permanențe în etnologia românească", care a avut loc

la 12-15 septembrie 1991, la Sighetul Marmației (România) cu o comunicare intitulată: "Importanța cercetărilor complexe în domeniul creației artistice populare".

- E. Junghietu. Participare prin publicarea tezelor referatului "Молдавско-болгарские паремиологические реалии", la cel de-al II congres unional al bulgaristilor. (A se vedea: "Болгаристика в системе общественных наук. II Всесоюзный конгресс по болгаристике. Харьков. 1991, pag. 178-179.
- V. Chiseliță. A pregătit și expediat tezele unei comunicări pentru Primul simpozion de etnologie, care însă n-au fost publicate. Autorul n-a fost invitat la simpozion.
- A. Tarălungă a participat la lucrările Seminarului practic al coregrafilor din Dobrogea (or. Tulcea).

PROPAGAREA REZULTATELOR ȘTIINȚIFICE

1. articole de revistă:

1. E. Junghietu. Paralele tipologice moldo-bulgare în paremii. // Anuarul Institutului de etnografie și folclor. Serie nouă. Comunicări. Sesiunea "Eminesciana '90". București-Chișinău, 1991, pag. 171-175.
2. E. Junghietu. Paremii românești și bulgare cu cuvinte-cheie turcești. // Revista de lingvistică și știință literară, Chișinău, 1991, Nr. 3, pag. 39-47.
3. E. Junghietu. Cîntecul de joc: caracteristici specifice. // Revista de etnografie și folclor, București, 1991, Nr. 1-2, pag. 69-77.
4. E. Junghietu, D. Stanciu. - Constantin Negreanu. // Revista de lingvistică și știință literară, 1991, Nr. 5, pag. 104.
5. E. Junghietu. Moldavsko-bolgarskie paremiologicheskie realii. // Bolgaristica v sisteme obščestvennih nauc. II Vseso-

76

soiuznii congress po bolgaristiche. Harcov, 1991, pag. 178-179

III. Articole de ziar și publicații de popularizare:

1. E. Junghietu. Arborele vietii. // Calendar-1991, pag. 20.
2. E. Junghietu. Semnificațiile imaginilor. // Tot acolo, pag. 56.
3. E. Junghietu. Morive vegetale în ornamentica locuinței. // Tot acolo, pag. 94.
4. E. Junghietu. Frunză verde de dai, n-ai. // Tot acolo, pag. 142.
5. E. Junghietu. Luna sfîntului Vasile. // Viața satului, 8 ianuarie.
6. E. Junghietu. Luna soarelui cu dinți. // Tot acolo, 30 ianuarie.
7. E. Junghietu. Martie. // Tot acolo, 27 februarie.
8. E. Junghietu. Calul Soarelui. // Sport-Turism, 27 martie.
9. E. Junghietu. Primăvara-mama noastră. // Viața satului, 3 aprilie.
10. E. Junghietu. Frunză verde de dai, n-ai. // Știință, 11 aprilie.
11. Cucoseii protectori. // Sport-Turism, 3 iulie. (E. Junghietu).
12. Proverbe macedonene. // Viața satului, 10 iulie. (E. Junghietu).
13. E. Junghietu. Coborîrea cerbului ceresc. // Tot acolo, pag. 4 sept.

III. Cuvîntări la radio și TV:

- E. Junghietu. 11 cuvîntări la radio pe teme de cultivarea a graiului matern, folclor și tradițiilor populare.
- A. Țarălungă. 1 emisiune la TV cu tema: "Dansul folcloric și noi - oamenii".

IV. Lectii citite:

- A. Țarălungă. 12 lectii practice cu tema "Dansul popular în școală" pentru învățătorii școlilor medii, participanți la Cursurile de perfecționare a Ministerului de învățămînt și știință a R.M.

V. Concerne de muzică și dansuri populare:

- I. Bazatin. A organizat concertul ansamblului "Hora" în cîmtea jubileului de 30 de ani ai A.S.a R.M.
- A. Țarălungă. A participat cu ansamblul "Comoara" la Festiva-

lul internațional de folclor, ediția a XII-a din or. Tulcea.

COORDONAREA ACTIVITĂȚILOR ȘTIINȚIFICE

- În cadrul a două întâlniri de lucru cu colaboratorii Institutului de lingvistică "Al.Philippide" din Iași, care au avut loc la Chișinău și Iași, au fost elaborate principiile alcăturirii colecțiilor din seria "Tezaurul etnofolcloric moldovenesc".

RELATIILE CU ȘCOALA ȘI INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

- A fost alcătuită "Programa de învățămînt a dansului folcloric pentru grădinițele de copii, licee" de A. Tarălungă.
- A fost realizat un ciclu de 12 lectii practice cu tema "Dansul folcloric în școală". A. Tarălungă).

RELATII ȘTIINȚIFICE INTERNATIONALE

- Participarea la Primul simpozion național de la Sighetul Marmației (E. Junghietu).
- Participarea la Seminarul de folclor de la Tulcea. (A. Tarălungă).
- Participarea la Festivalul de folclor din Dobrogea. (A. Tarălungă).
- Publicarea articolelor științifice în "Revista de etnografie și folclor" (București), "Anuarul Institutului de etnografie și folclor" (București), "Bolgaristica v sisteme obșcestvennih nauk" (Harcov) de E. Junghietu. (Pentru detalii a se vedea compartimentul "Articole de revistă" al prezentei dări de seamă).
- Împreună cu cercetătorii Academiei Române (filiala Iași): I.H. Ciubotaru, L. Berdan, L. Cires, V. Bîrleanu, F. Bucescu a fost coordonat planul de lucru asupra volumelor din seria "Tezaurul etnofolcloric moldovenesc" și au fost organizate două expediții în Republica Moldova și în România.

SITUATIA ȘI PREGĂTIREA CADRELOR

→ În prezent în cadrul Grupului activează 6 oameni, respectiv:
colab. șt. coordonator - 1; colab. șt. - 2; specialist-coordo-

38

nator -1; colab. șt inf.-1;laborant- 1. În cadrul grupului își face studiile 1 aspirant (anul II).

ASIGURAREA TEHNICO-MATERIALĂ

Lasă de dorit în toate privințele. Înînd cont de profilul Grupului și de faptul că este o unitate nou-formată, avem nevoie de magnetofoane (portative și pentru lucru de descifrare în laborator), aparate de filmat,de fotografiat,de peliculă foto,de bandă de magnetofon,de o tonă de hîrtie pentru descifrarea melodiielor, de mașină de dactilografiat ș.a.(lista a fost predată direcției în luna septembrie). Aven neapărată nevoie de un laborator acustic și de dulapuri speciale pentru păstrarea aparatelor și imprimărilor.

LUCRărILE DE EXPEDIȚIE

- Expediție coregrafică în r-nul Drochia.(10 zile în oct.l.Bazatir)
 - Cercetări pe teren în r-nele:Anenii-Noi,Criuleni,Ialoveni,Soroca. (A.Țarălungă).
 - Expediție în județele Iași și Suceava.(A.Țarălungă).
 - Înregistrări de la Festivalul folcloric "Tamara Ceban".(15- 22 noiembrie;V.Chisălită).
 - Expediție folclorică în r-nele Ialoveni și Hîncești.(E.Junghietu)
 - Expediție folclorică în județele Neamț,Suceava,Iași.(E.Junghietu)
-

E.Junghietu

2 noiembrie 1991

E. Junghietu

FORMA Nr. 6

ga

PROPAREA REALIZĂRILOR ȘTIINȚIFICE ÎN ANUL 1991

)))	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Grupul de folclor
muzical și coregra-
fie populară

- 13 11 1 13 5 1 1 - -1

Diploma de onoare
la Festivalul inter-
național de la Tulcea

FORMA Nr. 5

LISTA LUCRĂRIILOR PUBLICATE ÎN ANUL 1991

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

- | | | | | |
|--|-------|-----|------------------------|-------------|
| 1. E.Jungietu, A Furtună. Folclor păsto-
resc. (culegere de texte folclorice, prefată, comentarii) | 23,36 | 12 | CHIȘINĂU,
"Știința" | Fără onorar |
| 2. E.Junghietu. Folclor din Maramureș.
(Colecție colectivă de texte folclorice, alc. un colectiv de autori) | 7,39 | 1,2 | CHIȘINĂU,
"Știința" | Fără onorar |
| 3. E.Junghietu. Paralele tipologice | | | | |

moldo-bulgare în paremii.//Anuarul
Institutului de etnografie și folclor
al Academiei Române

0,5

0,5

București
Editura Academiei
Române

Fără onorar

4. E.Junghietu.Cîntecul de joc:caracteristici specifice.//

Revista de etnografie și folclor,
1991, Nr.1-2, pag 69-77.

0,7

0,7

București
ed. Acad.Române

Fără onorar

5. E.Junghietu. Moldavsko-bolgarskie paremiologicheskie

realii.//Bolgaristica v sisteme

obščestvennih nauc.II Vsesoiuz-
nii congress po bolgaristiche.
Haricov, 1991, s.178-179

0,1

0,1

Harcov
ed. Universității

Fără onorar

Conducătorul Grupului



E.Junghietu
cand. în filologie

D A R E A D E S E A M Ă
A SECTIEI DE STUDIERE A MONUMENTELOR pe anul I99I

Rezultatele principale ale cercetărilor științifice sunt concentrate în jurul elaborării Repertoriului monumentelor de istorie și cultură din Republica Moldova, studiu capital cu caracter enciclopedic, parte componentă a Tezaurului etnofolcloric al Moldovei. Depistarea și selectarea monumentelor este efectuată după principii rectificate, pondere având monumentele ce țin de istoria poporului, apreciate la justa lor valoare. S-a continuat colectarea materialelor de documentare științifică prin arhive și publicații de ultimă oră.

I. A fost planuit pe anul I99I elaborarea Registrului monumentelor de istorie și cultură din Republica Moldova (zona centrală) - care este alcătuită din municipiul Chișinău, orașele Bender și Tiraspol și 12 raioane. Lucrarea a fost discutată și pregătită pentru a fi prezentată la Editură (I trimestru al anului I992). Prezintă un volum de 5,0 coli editoriale, conținând denumirile a cca 2400 de monumente.

2. În corespondere cu planul de Investigații pe anul I99I au fost efectuate studii de teren în zona de sud a republicii - în raioanele Căușeni și Căinari. Au fost depistate 91 de monumente (istorie 34, arheologie 13, arhitectură 28 și artă monumentală - 6). Condițiile grele ale anului n-au permis îndeplinirea pe deplin a cercetării frontale, în unele sate deplasarea fiind imposibilă, rămânind ca în aceste localități să se revină în anul I992.

În afara planului de lucru s-a activat în domeniul redacțional și pentru editură. A fost redactată lucrarea colectivă "Monumentele de istorie și cultură din Republica Moldova" (ge-

28

nuri și tipuri). Colaboratorii sectiei au participat activ la 4 întruniri științifice:

I. La sesiunea științifică anuală a Institutului de filologie română „Alexandru Philipide” a filialei Iași a Academiei Române de la 12-16 iunie a.c.-a participat dl Demcenko N.A. cu referatul "Directiile principale de investigație a Institutului de Etnografie și Folclor al Academiei de Științe a Republicii Moldova;

2. La lucrările primului simpozion național de etnologie "Imagini și permanențe în etnologia românească", care s-a desfășurat la 12-15 septembrie a.c. la Sighetul Marmătiei-a luat parte dl Demcenko N.A. cu referatul "Inventarul agricol tradițional al românilor din Transilvania și Bucovina";

3. La consfătuirea științifică "în legătură cu pregătirea Codului de monumente de istorie și cultură al Ukrainei (O hode podgotovki Svoda pamiatnikov istorii i kulturî Ukrainskî) de la 7-10 octombrie în orașul Simferopol-a participat dl Demcenko N.A. cu referatul "Cu privire la elaborarea Repertoriului monumentelor de istorie și cultură a Moldovei";

4. La consfătuirea științifico-practică "Legislația cu privire la ocrotirea patrimoniului național", organizată de ministerul URSS la Moscova la 21-26 martie a.c. (baza de creație a Uniunii arhitecților "Suhanovo")-a participat dna Nesterov T.P. cu comunicarea "Pregătirea Legii despre ocrotirea monumentelor în Republica Moldova).

Au fost pregătite și expediate tezele referatului "Monumentele de istorie și cultură - parte integrantă a culturii naționale și a mediului ambiant" pentru participarea la conferința științifico-practică "Ecologia și protecția mediului ambiant în Republica Moldova", care va avea loc la 16-17 ianuarie 1992

(Demcenko N.A., Hîncu I.Gh., Nesterov T.P.).

Propagarea rezultatelor științifice au avut loc în anul 1991 prin intermediul lecțiilor (4, citite în fața studentilor Institutului pedagogic Ion Creangă și participanților la conferința științifică "Problemele popoarelor turcofone" - dna E.V.Rîbalko și la radicu, unde au fost organizate două serii de emisiuni constante cu prelungire în decursul anilor viitori - "Monumentele de istorie și cultură din Chișinău" - 14 emisiuni dna E.V.Rîbalko și T.P.Nesterov și "Monumentele de arhitectură din Moldova istorică" - 6 emisiuni dna T.P.Nesterov.

Legăturile cu instituțiile superioare de învățămînt și cu școala au ieșit la o nouă fază de colaborare. Se intenționează crearea unui curs de lecții "Introducere în studiul monumentelor" în cadrul Catedrei de etnologie a institutului pedagogic Ion Creangă. Se analizează posibilitatea alcăturirii unui manual "Introducere în studiul monumentelor" pentru școala medie.

Relațiile internaționale s-au desfășurat prin participare la consfătuiri, simpozioane și pregătirea în comun a planurilor de colaborare științifică în viitorul apropiat. Se planifică studierea monumentelor culturii și istoriei moldovenenești pe teritoriul Ucrainei și deplasări de documentare științifică în România. Împreună cu colaboratorii științifici de la Institutul de economie din Iași și Departamentul pentru turism a Republicii Moldova secția de studiere a monumentelor a lucrat asupra elaborării hărții cultural-turistice a Moldovei, lucrare bazată pe acord (25 mii ruble).

Secția de studiere a monumentelor activează în componența actuală de cca două luni, I cercetător științific superior (I loc vacant), 2 cercetători științifici (I loc vacant), 2

cercetători științifici inferiori, 3 lucrători tehnici.

Implementarea rezultatelor cercetărilor științifice în economia națională au fost efectuate la oferta organelor directive ale Republicii Moldova și la ~~xx~~ cererea instituțiilor.

I. A fost elaborată lista monumentelor de importanță unică; 2. A fost elaborată lista monumentelor valoroase pentru includerea în patrimoniul mondial, ocrotit de IUNESCO; 3. Au fost elaborate concepția de revalorizare a complexului cultural-turistic Mănăstirea Căpriana și a rezervației "Orașul medieval Orhei"; 4. A fost efectuată recenzia Legii "Cu privire la ocrotirea monumentelor din Republica Moldova", elaborată de comisia pentru cultură a Parlamentului Moldovei; 5. Au fost elaborate propuneri cu privire la revitalizarea, restaurarea și reconstrucția cartierelor din zona istorică a or. Chișinău (alcătuite din de dna E.V.Ribalko) - 6 informații detaliate; 6. Au fost elaborate propuneri cu privire la folosirea și valorizarea științifică a clădirilor (la oferta instituțiilor) - 15 informații istorico-arhitecturale desfășurate (dna E.V.Ribalko și dna N.A.Iurcenko); 7. Au fost analizate și elaborate recenzii argumentate cu privire la planul de sistematizare a orașului cu statut de "sit" istoric Soroca și a cartierului IV din zona istorică a Chișinăului, ambele respinse din cauza neopportunității propunerilor cu privire la valorizarea monumentelor de istorie și arhitectură. (Dna Nesterov T.P.).

Dna E.V.Ribalko este membră permanentă a Consiliului metodnic de pe lîngă Ministerul culturii, dna Nesterov T.P. - a Consiliului metodnic de studiere și restaurare de pe lîngă Ministerul culturii, a Comisiei municipale "Urbana".



В настоящем деле прошито и пронумеровано

84

всего 250 (листов).

прописью

должность,

подпись

фамилия

архивист

Руб

Д. Миронов

250 листов 2001.

198 г.